TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

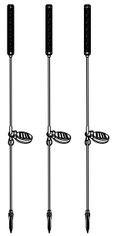
Serviceadresse:
TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Az információk aktualitása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Статус на информации · Statusi i informacionit · Datum informacija · Versiunea informațiilor · Състояние на информацията · Τελευταίες πληροφορίες:
10/2025
Tradix Art.-Nr.: 537617-25-A

537617_SOLAR-LAMPENPUTZER_LB3_221025_V3

LIVARNO

3
3 YEAR WARRANTY
3 EV GARANCIA
3 LETNA GARANCIJA
3 ROKY ZÁRUKA
3 GODINE JAMSTVA
3 GODINE GARANCIJA
ГАРАНЦИЈЕ 3 ANI
3 ГОДИШНИ ГАРАНЦИЯ
3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LED SOLAR LIGHTS

GB/CY
LED SOLAR LIGHTS
Operation and safety notes

HU
NAPELEMES LED LÁMPÁK
Kezelési és biztonsági utalások

SI
SOLARNE LED-SVETILKE
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ
SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
SOLÁRNE LED SVETLÁ
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

HR
LED SOLARNE SVJETILJKE
Upute za posluživanje i za vašu sigurnost

MK
СОЛАРНИ ЛЕД СВЕТИЛКИ
Упатства за работа и безбедност

AL
LLAMBË SOLARE LED
Udhëzime për përdorim dhe siguri

RS
LED SOLARNE SVETILJKE
Napomene o upotrebi i bezbednosti

RO
LĂMPI SOLARE CU LED
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

BG
LED СОЛАРНИ ЛАМПИ
Инструкции за обслужване и безопасност

GR/CY
ΗΛΙΑΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ LED
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 537617_2507

GB/CY
Before reading, please unfold the illustrations page and familiarise yourself with all device functions. The illustration numbers appear in the corresponding position within the text.

HU
Nyissa szét olvasás közben a leírás ábráit is és tanulmányozza át a készülék működését. A képszámok a szöveg megfelelő részén találhatók.

SI
Pred začetkom branja razprite stran s slikami, nato pa preučite vse funkcije naprave. Številke slik so vedno navedene na ustreznih mestih v besedilu.

CZ
Před čtením si prosím vyklopte stránky s obrázky a poté se seznamte se všemi funkcemi přístroje. Čísla obrázků jsou vždy uvedena na odpovídajícím místě v textu.

SK
Pred čítaním si rozložte stranu s obrázkami a zoznámte sa so všetkými funkciami prístroja. Čísla obrázkov sú vždy umiestnené na príslušnom mieste v texte.

HR
Prije čitanja otvorite stranicu sa crtežima i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja. Brojevi slika su postavljeni na odgovarajućim mjestima u tekstu.

RS
Otvorite pre čitanja stranu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda. Brojevi slika se nalaze na odgovarajućim mestima u tekstu.

MK
Пред да читате, ве молиме одвиткајте ја страницата со илустрации и запознајте се со сите функции на уредот. Броевите на илустрациите се појавуваат на соодветната позиција во текстот.

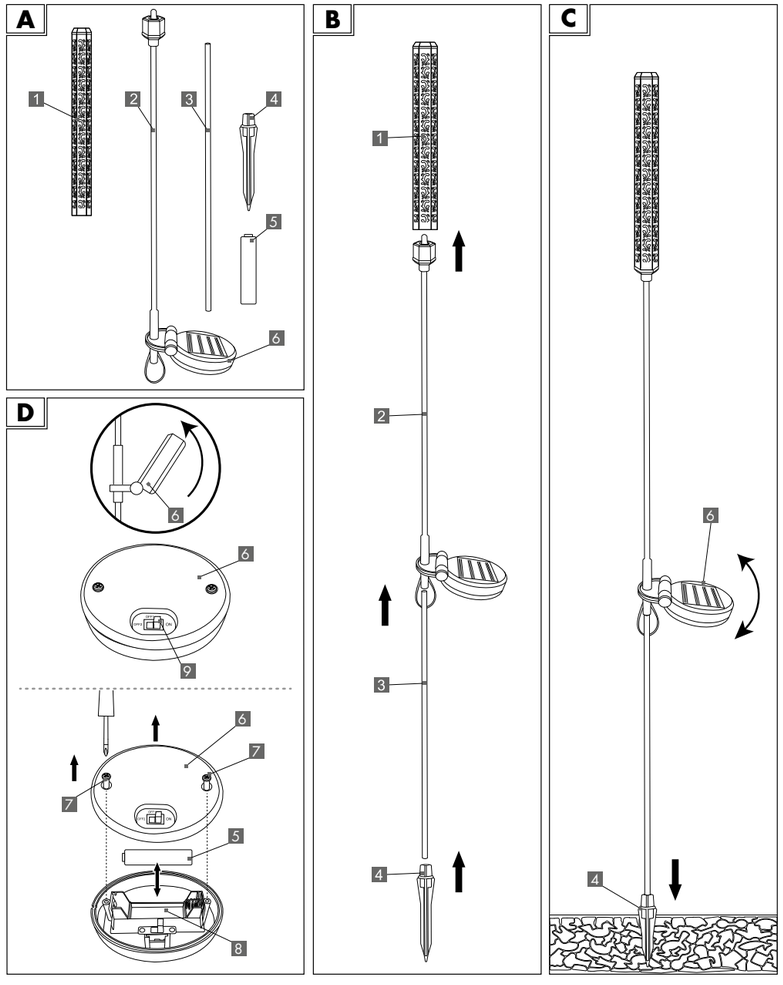
AL
Para leximit, ju lutemi hapni faqen e ilustrimeve dhe njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes. Numrat e ilustrimeve shfaqen në pozicionin përkatës brenda tekstit.

RO
Înainte de citire îndoiți paginile cu imaginile și în continuare începeți să cunoașteți funcțiile aparatului. Numerele imaginilor sunt plasate de fiecare dată la locul corespunzător din text.

BG
Преди да прочетете, разгънете страницата с илюстрациите и се запознайте с всички функции на уреда. Номерата на изображенията са поставени на съответното място в текста.

GR/CY
Πριν από την ανάγνωση γυρίστε την πλευρά με τις εικόνες και στη συνέχεια εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής. Οι αριθμοί της εικόνας είναι τοποθετημένοι κάθε φορά στο αντίστοιχο σημείο του κειμένου.

GB/CY	LED Solar Lights Operation and safety notes	5
HU	Napelemes LED lámpák Kezelési és biztonsági utalások	11
SI	Solarne LED-svetilke Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	17
CZ	Solární LED svítidlo Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	23
SK	Solárne LED svetlá Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	29
HR	LED solarne svjetiljke Upute za posluživanje i za vašu sigurnost	35
RS	LED solarne svetiljke Napomene o upotrebi i bezbednosti	41
MK	Соларни ЛЕД светилки Упатства за работа и безбедност	47
AL	Llambë solare LED Udhëzime për përdorim dhe siguri	53
RO	Lămpi solare cu LED Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	59
BG	LED соларни лампи Инструкции за обслужване и безопасност	65
GR/CY	Ηλιακά φωτιστικά LED Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	72


A
1
2
3
4
5
6
B
1
2
3
4
C
6
4
D
6
6
9
6
7
7
5
8

GB/CY

LED SOLAR LIGHTS
Operation and safety notes

1. Introduction 5
2. Intended use 6
3. Scope of delivery (Fig. A) 6
4. Technical specifications 6
5. Safety information 6
6. Safety instructions regarding rechargeable batteries 7
7. Start-up 7
8. Replacing the battery 8
9. Troubleshooting 8
10. Care & cleaning instructions 8
11. Conformity declaration 8
12. Disposal 8
13. Warranty 9
14. Distributor 10
15. Service address 10

1. Introduction

Congratulations!

With your purchase you have chosen a high-quality product. The operation and safety notes are an integral part of this product. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the operation and safety notes before using the product. Use the product only as described and for the specific areas of application. Keep the operation and safety notes for future reference. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

In the following, the LED Solar Lights will be referred to as products.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these operation and safety notes, on the product or on the packaging.

⚠ WARNING!

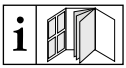
This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

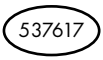
NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.


Note about handling these operating instructions


This symbol indicates additional information.


This symbol indicates usage.



This symbol indicates an identification number for products.


This symbol indicates outdoor use.


This symbol indicates potential danger.


This symbol indicates LED technology.


This symbol indicates that the solar panel should be orientated towards the sun.


This symbol indicates that the product has a twilight sensor.


This symbol indicates that a rechargeable battery is included.


This symbol indicates a solar module.


This symbol indicates potential danger to children.



This symbol indicates the age rating of the product.


This symbol informs you about the colour temperature of the light.


This symbol indicates potential danger in relation to electric shocks.


This symbol indicates potential danger from handling batteries / rechargeable batteries.


This symbol indicates direct current.


This symbol informs you about the duration of

the light when fully charged.

t_a 35°C This symbol indicates the ambient temperature.



This symbol indicates Protection Class IP44 (Protection against splashing water from all sides).



This symbol indicates protection class III. SELV: safety extra-low voltage.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

Conformity declaration (see chapter „11. Conformity declaration"): Products that are marked with this symbol fulfil all applicable Community regulations of the European Economic Area.



Serbian mark of conformity.

2. Intended use

⚠ WARNING!

Risk of injury!



The product must not be placed on damp or wet surfaces or in water. There is a risk of injury from electric shock!

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is not suitable for household room lighting.

The product is a decorative product and not a toy.



The product is intended for outdoor use.

3. Scope of delivery (Fig. A)

3x top section 1
3x upper bar 2, with lamp
3x lower bar 3
3x ground spike 4
3x rechargeable battery 5, already inserted
3x lamp 6 with integrated battery compartment and solar panel
1x Short manual (without fig.)

4. Technical specifications

Type: LED Solar Lights
IAN: 537617_2507
Tradix Item No.: 537617-25-A
Per lamp:
Illuminant: 1x DIP LED (not replaceable)
Colour temperature: warm white
Total output: 0.024 W
Ni-MH rechargeable battery: 1.2 V⎓, 150 mAh, type AAA (replaceable)
Solar panel: Polycrystalline, 2 V⎓
Protection class: III/
Protection category: IP44
Weight: 92 g
Dimensions: 10 x 6 x 104 cm
Production date: 10/2025
Warranty: 3 years

5. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

⚠ WARNING!

Risk of injury!



Not suitable for children under the age of 8! Keep away from children. There is a risk of injury!

- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not

allowed to be performed by children.

Observe national regulations!

- Observe the applicable national requirements and regulations for the use and disposal of the product.

⚠ WARNING!

Risk of injury!



Do not use in an explosive (Ex) environment! There is a risk of injury!

- The product is not allowed to be used in an explosive (Ex) environment. The product is not approved for an environment, in which flammable liquids, gases or dust are present.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.
- If you find a defect in the product, have the product checked and repaired if necessary before putting it back into operation.
- The LEDs are not replaceable. If the LEDs are defective, the product must be disposed of.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

- The casing must not be opened and the product must not be manipulated/modified under any circumstances.
- Manipulations/modifications are prohibited for approval reasons (CE).
- The product must not be covered up during use.

6. Safety instructions regarding rechargeable batteries

⚠ WARNING!

Overheating and explosion hazard!



- Keep the product away from heat sources and direct sunlight, the battery may explode if overheated. There is a risk of injury.

- Do not operate the product in its packaging! There is a risk of fire!

⚠ WARNING!

Risk of injury!



Wear gloves!

Do not touch leaked batteries with bare hands! There is a risk of injury!

- Leaked or damaged batteries may cause acid burns if they come into contact with skin. Do not touch leaked batteries with bare hands; therefore, ensure that you wear appropriate protective gloves in such a case!
- The product has a built-in battery that can be replaced by the customer.
- When disposing of the product, please note that the product contains a rechargeable battery.

⚠ CAUTION!

Danger of overheating!

Remove packaging prior to use.

7. Start-up

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
   If this is not the case, notify the specified service address.
3. Remove the information sticker from the solar panel.

Assembling the product (Fig. B)

1. Connect the parts 1, 2, 3 and 4 together as shown.

Setting up the product (Fig. C)

- Choose a suitable location where the lamp 6 is exposed to direct sunlight for as long as possible.
- Align the lamp 6 towards the sun.
- If the surface is too firm to press the ground spike 4 into the ground, loosen the surface slightly.

Charging the battery before first use

- The rechargeable battery 5 is already inserted on delivery.
- Charge the battery before using it for the first time.
- In summer, approx. 1 day is required for the first charge in constant sunlight.
- The product's integrated charge control prevents overcharging of the battery.
- Replace the battery if the LED does not light up even after several days of charging.
- Depending on the season (e.g. winter), charging may take several days.

NOTE!

The product has a twilight sensor so that the product switches on automatically at dusk and switches off in daylight.

- Test the correct functioning of the twilight sensor by darkening the solar panel when it is switched on.

Switching the product on/off (Fig. D)

The on/off switch 9 is located on the underside of the lamp 6.

- Slide the on/off switch 9 to the desired mode:
  - **ON:** The product lights up in the dark, the product switches off when light falls and the battery is charged.
  - **OFF1:** Product off, the battery is **not** charged.
  - **OFF2:** Product off, the battery is charging.

8. Replacing the battery

To change the product's battery, proceed as follows:

1. Unscrew the screws 7 with a Phillips screwdriver, see **Fig. D**.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Remove the depleted battery 5.
4. Insert a new rechargeable battery of the same type(Ni-MH rechargeable battery: 1.2 V⎓, 150 mAh, type AAA) into the battery compartment 8 as shown.
   Pay attention to the correct polarity.
5. Replace the battery compartment cover.
6. Screw the screws 7 back in.
7. Charge the battery as described above.

The product is ready for operation.

NOTE!

- Only a type AAA nickel metal hydride rechargeable battery may be used.
- A battery may not be used. The charging process of the solar panel can cause battery acid to leak from the battery and damage the product.

9. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on even though it has been exposed to sunlight all day.	Artificial light sources, such as street lights, interfere with the product.	Place the product in a location where it will not be disturbed by other light sources.
The product does not switch on or only switches on briefly.	The battery is broken, empty or there has not been enough sunlight to charge it.	Replace the battery or place the product in a location where it receives more sunlight. In addition, the switch can be set to the OFF2 position. This allows the item to be charged until it is switched on again.

10. Care & cleaning instructions

The product is not suitable for unprotected outdoor use in winter. Therefore, store the product in winter.

- If you store the product in winter, remove the rechargeable battery and store it out of reach of children. Clean the product as described below and store in a dry place.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

You must switch off the product before cleaning. There is a risk of electric shock!

- clean only with a lint-free cloth
- do not use harsh detergents or chemicals
- do not immerse in water
- store in a cool, dry place and protected from UV light

11. Conformity declaration

CE This device complies with the fundamental requirements and other relevant regulations of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The complete original conformity declaration is available from the importer.

12. Disposal

Disposal of the packaging

20 PAP The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

Disposal of the battery / rechargeable battery

- Defective or used rechargeable batteries have to be recycled in accordance with Directive EU 2023/1542 and ist amendments.
- Batteries and disposable batteries are not permitted to be disposed of with household waste. They contain harmful heavy metals. Marking: Pb (= lead), Hg (= mercury), Cd (= cadmium). You are legally obligated to return used batteries and rechargeable batteries. After use, you can either return batteries to our point of sale or in the direct vicinity (e.g. with a retailer or in municipal collection centres) free of charge. Batteries and rechargeable batteries are marked with a crossed-out waste bin.
- Rechargeable batteries must only be disposed of when discharged. Discharge the battery by leaving the product switched on until it no longer lights up.

13. Warranty

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches or which are made of glass.

This guarantee shall lapse, if the product is damages, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the operating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

Processing in the case of a guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN) 537617_2507 as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title place of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 537617_2507.

14. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
E-Mail: tradix-gb@sertronics.de
E-Mail: tradix-cy@sertronics.de

10/2025
Tradix item no.: 537617-25-A

IAN 537617_2507

HU

NAPELEMES LED LÁMPÁK
Kezelési és biztonsági utalások

1. Bevezetés 11
2. Rendeltetésszerű használat 12
3. A csomag tartalma (A. ábra) 12
4. Műszaki adatok 12
5. Biztonsági tudnivalók 12
6. Az akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók 13
7. Használat 13
8. Akkucsere 14
9. Hibaelhárítás 14
10. Ápolási és tisztítási útmutató 14
11. Megfelelőségi nyilatkozat 14
12. Ártalmatlanítás 14
13. Garancia 15
14. Forgalmazó 16
15. Szervizcím 16

1. Bevezetés

Gratulálunk!

Kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. A terméket kizárólag a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. Tartsa meg az utasításokat a jövőbeni referencia céljából. A termék továbbadása esetén adja át a hozzá tartozó összes dokumentációt.

A továbbiakban a Napelemes LED lámpák terméknek nevezzük.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a kezelési útmutatóban, a terméken és annak csomagolásán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

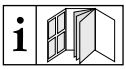
Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.


Tanácsok a kezelési útmutató értelmezéséhez


Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.


Ez a szimbólum a felhasználásra utal.



Ez a szimbólum a termékek azonosítószámát jelzi.


Ez a szimbólum kültéri használatra utal.


Ez a szimbólum a lehetséges veszélyekre figyelmeztet.


z a szimbólum LED-technológiát jelez.


Ez a szimbólum arra utal, hogy a napelemet a Nap felé kell tájolni.


Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék szürkületérzékelővel rendelkezik.


Ez a szimbólum arra utal, hogy a csomag tartalmaz egy akkumulátort.


Ez a szimbólum napelem modulra utal.


Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék veszélyt jelenthet a gyermekekre.



Ez a szimbólum a termék használatának korhatárára hívja fel a figyelmet.


Ez a szimbólum a lámpa színhőmérsékletével kapcsolatban tájékoztat.


Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék áramütést okozhat.


Ez a szimbólum az elemek kezelésével kapcsolatos veszélyekre hívja fel a figyelmet.

Ez a szimbólum az egyenáramot jelöli.



Ez a szimbólum arról tájékoztat, hogy mennyi ideig világít a teljesen feltöltött lámpa.

t_a 35°C Ez a jel a környezeti hőmérsékletet jelzi.



Ez a szimbólum a védelmi osztályt jelöli IP44 (Fröccsenő víz ellen védett minden irányból).



Ez a szimbólum a III védelmi osztályt jelöli. SELV: biztonságos extra alacsony feszültség



Ezek a szimbólumok a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



Ez a szimbólum az FSC®-tanúsítványról ad tájékoztatást.

CE Megfelelőségi nyilatkozat (lásd fejezet „11. Megfelelőségi nyilatkozat"). Az ilyen szimbólummal jelölt termékek betartják az Európai Gazdasági Térség (EGT) minden vonatkozó közösségi előírásainak.



Szerb megfelelőségi jel.

2. Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



A terméket tilos nedves vagy nedves felületre vagy vízbe helyezni. Áramütés okozhatja a sérülés veszélyét!

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



Ez a termék nem alkalmas beltéri világításra.

A termék dekorációs cikk és nem játék.



A termék kültéri használatra készült.

3. A csomag tartalma (A. ábra)

3x fejrész 1
3x felső rúd 2, világítással
3x alsó rúd 3
3x földbe szúrható tartó 4
3x akku 5, már behelyezve
3x lámpa 6 beépített akkumulátortartóval és napelemmel
1x gyors útmutató (ábra nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Napelemes LED lámpák
IAN: 537617_2507
Tradix cikkszám: 537617-25-A
Lámpánként:
Fényforrás: 1 db DIP LED (nem cserélhető)
Színhőmérséklet: meleg fehér
Összteljesítmény: 0,024 W
Ni-MH akkumulátor: 1,2 V⎓, 150 mAh, Typ AAA (cserélhető)
Napelem: polikristályos, 2 V⎓
Védelmi osztály: III/ ⧋
Védettség: IP44
Tömeg: 92 g
Méretek: 10 x 6 x 104 cm
Gyártási dátum: 10/2025
Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Gyermekektől távol tartandó. Sérülésveszély áll fenn!

- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.

- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik.

Tartsa be a nemzeti előírásokat!

- A termék használatakor és ártalmatlanításakor tartsa be a hatályos nemzeti előírásokat és rendeleteket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Ne használja robbanásveszélyes (Ex) környezetben! Sérülésveszély áll fenn!

- A terméket tilos robbanásveszélyes (Ex) környezetben használni. Gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy porokat tartalmazó környezetben tilos a termék használata.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni! Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.
- Ha hibát talál a terméken, a termék újbóli üzembe helyezése előtt ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg a terméket.
- A LED-ek nem cserélhetőek. A LED-ek meghibásodása esetén a terméket ártalmatlanítani kell.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

- A készülékházat soha nem szabad kinyitni, a termékbe tilos belenyúlni, azt tilos átalakítani.
- Előírások (CE) tiltják a szétszerelést/átalakítást.
- Használat közben a terméket nem szabad letakarni.

6. Az akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Túlmelegedés- és robbanásveszély!

- A termék hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tartandó, ugyanis az akkumulátor a túlmelegedés hatására felrobbanhat. Sérülésveszély áll fenn.
- Ne működtesse a LED multifunkciós lámpát annak csomagolásában! Tűzveszélyes!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Viseljen kesztyűt!

Ne érintse meg a szivárgó elemeket puszta kézzel! Sérülésveszély áll fenn!

- Ha az akkumulátorok szivárognak vagy azok megrongálódtak, akkor a kiömlő folyadék bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhat. Puszta kézzel semmiképpen sem szabad megérinteni a szivárgó akkumulátorokat; ehhez mindig viseljen a célra alkalmas védőkesztyűt!
- A készülék beépített akkumulátort tartalmaz, amelyet a felhasználó cserélhet.
- A termék ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy az újratölthető akkumulátort tartalmaz.

⚠ VIGYÁZAT!

Túlmelegedésveszély!

Ne kapcsolja be a csomagolásban.

7. Használat

1. Távolítson el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
   Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.
3. Távolítsa el az információs matricát a napelemről.

Termék összeszerelése (B. ábra)

1. Illessze össze a 1, 2, 3 és 4 jelölt részeket a ábrán látható módon.

A termék felállítása (C. ábra)

- Válasszon egy megfelelő helyet, ahol a lámpa 6 a lehető legtovább közvetlen napfénynek van kitéve.
- Forgassa a lámpát 6 a Nap felé.
- Ha az altalaj túlságosan szilárd ahhoz, hogy a földbe szúrható tartót 4 beszúrja a földbe, akkor lazítsa meg kissé a talajt.

Az akkumulátor töltése az első használat előtt

- Az akkumulátor 5 szállításkor már be van helyezve a termékbe.
- Töltse fel az akkumulátort az első használat előtt.
- Nyáron állandó napfény mellett az első töltés kb. 1 napot vesz igénybe.

- A termék beépített töltésszabályozása megakadályozza az akkumulátor túltöltését.
- Cserélje ki az akkumulátort, ha a LED több napos töltés után sem világít.
- Az évszaktól függően (pl. télen) a töltés több napig is eltarthat.

TUDNIVALÓ!

A termék szürkületérzékelővel rendelkezik, így a termék szürkületkor automatikusan bekapcsol, nappali fényben pedig kikapcsol.

- Tesztelje a szürkületérzékelő helyes működését a napelem sötétítésével annak bekapcsolt állapotában.

A termék be-/kikapcsolása (D. ábra)

A be-/kikapcsoló 9 a lámpa alján található 6.

- Csúsztassa a be-/kikapcsolót 9 a kívánt üzemmódba:
  - **ON:** A termék világít a sötétben, a termék kikapcsol, amikor a fény megjelenik, és az akkumulátor töltődik.
  - **OFF1:** A termék ki van kapcsolva, az akkumulátor **nem** töltődik.
  - **OFF2:** A termék ki van kapcsolva, az akkumulátor töltődik.

8. Akkucsere

A termék akkumulátorát a következőképpen kell kicserélni:

1. Csavarozza ki a csavarokat 7 kereszthornyú csavarhúzóval, lásd **D. ábra**.
2. Távolítsa el az akkumulátortartó rekesz fedelét.
3. Vegye ki az elhasznált akkumulátort 5.
4. Helyezzen az akkumulátortartóba 8 egy új, azonos típusú akkumulátort (Ni-MH akkumulátor: 1,2 V⎓, 150 mAh, AAA típus) az ábrán látható módon.
   Ügyeljen a helyes polaritásra.
5. Helyezze vissza az akkumulátortartó rekesz fedelét.
6. Ismét csavarozza be a csavarokat 7.
7. Töltse fel az akkumulátort az előzőleg leírtak szerint.

A termék üzemkész.

TUDNIVALÓ!

- Kizárólag nikkel-fém hibrid, AAA típusú akkumulátor használható.
- Nem szabad elemet használni. A napelem töltési folyamata során az akkumulátorsav szabadulhat ki az akkumulátorból, és károsíthatja a terméket.

9. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem kapcsol be, bár egész nap a napfény érte.	A mesterséges fényforrások, például az utcai lámpák zavarhatják a terméket.	Helyezze a terméket olyan helyre, ahol más fényforrások nem zavarják.
A termék nem kapcsol be, vagy csak rövid ideig működik.	Az akkumulátor tönkrement, lemerült, vagy a napfény nem volt elegendő a feltöltéséhez.	Cserélje ki az akkumulátort, vagy helyezze a terméket olyan helyre, ahol több napfény éri. Ezenkívül a kapcsolót OFF2 állásba is lehet állítani. Ennek segítségével a készülék most addig tölthető, amíg újra be nem kapcsolódik.

10. Ápolási és tisztítási útmutató

A termék nem alkalmas arra, hogy télen nem védett kültérben használják. Ezért a terméket télen beltérben tárolja.

- Ha télen beltérben tárolja a terméket, vegye ki az akkumulátort, és tárolja gyermekek elől elzárva. A terméket az alábbiakban leírtak szerint tisztítsa és tárolja száraz helyen.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Tisztítás előtt a terméket ki kell kapcsolni. Fennáll az áramütés veszélye!

- csak szöszmentes kendővel tisztítsa
- ne használjon erős tisztítószereket ill. vegyszereket
- ne merítse vízbe
- hideg, száraz, UV-sugárzástól védett helyen tárolja

11. Megfelelőségi nyilatkozat

CE A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU, valamint a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásáról szóló 2011/65/EU (RoHS) irányelvek alapvető követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat elérhető az importőrnél.

12. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás és a kezelési útmu-

tató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

Az akkumulátor / újratölthető elemek ártalmatlanítása

- A hibás vagy használt újratölthető elemeket a EU 2023/1542 irányelv és annak kiegészítései szerint kell újrahasznosítani.
- Elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. Azok káros nehézfémeket tartalmaznak. Megjelölés: Pb (= ólom), Hg (= higany), Cd (= kadmium). A törvény szerint az elhasznált elemeket és akkumulátorokat kötelező visszaszolgáltatni. A használatot követően az elemeket térítésmentesen visszaveszik cégünk értékesítési pontjain vagy annak közvetlen közelében (például az üzletben vagy az önkormányzati gyűjtőhelyeken). Az elemek és az akkumulátorok áthúzott hulladékgyűjtő-edény szimbólummal vannak megjelölve.
- Az újratölthető elemek/akkumulátorok csak lemerült állapotban semmisíthetők meg. Az akkumulátort úgy merítse le, hogy bekapcsolva hagyja a készüléket, amíg az már nem világít.

13. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a kicsomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törékeny alkatrészeken keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegből készült elemekre.
A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.
A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélésszerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzet beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 537617_2507).
- A cikkszámot megtalálja a termék típustábláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 537617_2507) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

14. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY
Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@sertronics.de

10/2025
Tradix cikkszám: 537617-25-A

IAN 537617_2507

SI

SOLARNE LED-SVETILKE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

1. Uvod 17
2. Predvidena uporaba 18
3. Obseg dobave (sl. A) 18
4. Tehnični podatki 18
5. Varnostna navodila 18
6. Varnostna navodila za akumulatorje 19
7. Začete uporabe 19
8. Menjava baterije 20
9. Odpravljanje težav 20
10. Navodila za nego in čiščenje 20
11. Zjava o skladnosti 20
12. Odstranjevanje med odpadke 20
13. Garancija 21
14. Distributer 22
15. Naslov servisa 22

1. Uvod

Čestitamo!

Odločili ste se za zelo kakovostni izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranitev med odpadke. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Ohranite navodila za nadaljnjo uporabo. Ob predaji izdelka tretji osebi prav tako priložite vso dokumentacijo.

V nadaljevanju bodo Solarne LED-svetilke imenovane kot izdelek.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

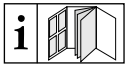
Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

⚠ PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno škodoali vam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.


Napotek za uporabo teh navodil za uporabo


Ta simbol označuje nadaljnje informacije.


Ta simbol opozarja na uporabo.



Ta simbol označuje identifikacijsko številko izdelkov.


Ta simbol opozarja na uporabo le na prostem.


Ta simbol označuje možne nevarnosti.


Ta simbol označuje LED-tehnologijo.


Ta simbol označuje, da mora biti sončna celica usmerjena proti soncu.


Ta simbol označuje, da izdelek vsebuje zatemnitveni senzor.


Ta simbol označuje, da je priložena baterija.


Ta simbol označuje solarni modul.


Ta simbol opozarja na možne nevarnosti, ki se nanašajo na otroke.



Ta simbol opozarja na omejitev uporabe izdelka glede na starost uporabnika


Ta simbol obvešča o temperature barve svetlobe.


Ta simbol opozarja na možne nevarnosti, ki se nanašajo na udar elektrike.


Ta simbol opozarja na možne nevarnosti ob rokovanju z baterijami/akumulatorjem.

Ta simbol označuje enosmerni tok.


Ta simbol informira o trajanju svetlenja in polno napolnjenem stanju.

t_a 35°C Ta simbol označuje temperaturo okolice.


Ta simbol označuje vrsto zaščite IP44 (zaščita proti vsestranskim vodnim brizgom).


Ta simbol označuje razred zaščite III. SELV: varna ekstra nizka napetost


Ti simboli informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.


Ta simbol informira o certifikatu FSC®.

Izjava o skladnosti (glejte poglavje „11. Zjava o skladnosti"): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki se morajo uporabljati.

Srbska oznaka skladnosti.

2. Predvidena uporaba

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Izdelka ne smete postavljati na vlažne ali mokre površine ali v vodo. Obstaja nevarnost poškodb zaradi električnega udara!

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegana stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.

Izdelek ni primeren za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu.

Izdelek je okrasni predmet in ne igrača.

Izdelek je namenjen za uporabo na prostem.

3. Obseg dobave (sl. A)

3 zgornji del 1
3 zgornja palica 2, s svetilko
3 spodnja palica 3
3 talni tulec 4
3 baterija 5, že vstavljena
3 svetilka 6 z vgrajenim predalčkom za baterijo in sončno celico
1 kratek vodnik (brez slike)

4. Tehnični podatki

Tip: Solarne LED-svetilke
IAN: 537617_2507
Tradix, št. izd.: 537617-25-A
Na svetilo:
Sijalka: 1 DIP-LED (ni zamenljiva)
Barvna temperatura: topla bela
Skupna moč: 0,024 W
Baterija Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, tipa AAA (zamenljiva)
Sončna celica: polikristalna, 2 V⎓
Razred zaščite: III/
Vrsta zaščite: IP44
Teža: 92 g
Mere: 10 x 6 x 104 cm
Datum proizvodnje: 10/2025
Garancija: 3 leta

5. Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadušitve!

Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadušijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.
- Izdelek in embalažo shranite izven dosega otrok.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Ni primerno za otroke pod 8 let starosti! Hranite stran od otrok. Obstaja nevarnost poškodb!

- Otroke nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja, je treba pri uporabi izdelka nadzorovati in/ali jih poučiti o varni uporabi izdelka, da bodo razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo čistiti in/ali vzdrževati izdelka.

Upoštevajte nacionalne predpise!

- Ob uporabi izdelka in odstranjevanju med odpadke upoštevajte veljavne nacionalne predpise in določila.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Ne uporabljajte v eksplozijsko ogroženo (Ex) okolju! Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ni dovoljeno uporabljati v okolju, ki je eksplozijsko ogroženo (Ex). Izdelek ni odobren za okolje, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!

Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.
- Če na izdelku odkrijete napako, izdelek preverite in po potrebi popravite, preden ga ponovno začnete uporabljati.
- LED diod ni mogoče zamenjati. Če se LED! pokvarijo, je treba izdelek odstraniti med odpadke.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

- Ohišja ni dovoljeno pod nobenimi pogoji odpirati in z izdelkom ni dovoljeno manipulirati / ga spreminjati.
- Manipulacije/spreminjanje so prepovedane iz razlogov atesta (CE).
- Med uporabo ni dovoljeno pokriti izdelka.

6. Varnostna navodila za akumulatorje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost pregrevanja in eksplozije!

- Izdelka ne imejte v bližini virov vročine in ga ne izpostavljajte sončnim žarkom, zaradi pregretja lahko eksplodira akumulator. Obstaja nevarnost poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte v embalaži! Obstaja nevarnost požara!

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Nosite rokavice!

Izteklih akumulatorjev se ne dotikajte z golimi rokami! Obstaja nevarnost poškodb!

- Iztekli ali poškodovani akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjedenine. Izteklih akumulatorjev se ne dotikajte z golimi rokami: v tem primeru obvezno nosite primerne zaščitne rokavice!
- Ta izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.
- Pri odstranjevanju izdelka med odpadke pazite, da je v tem izdelku baterija, ki se lahko ponovno polni.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost pregretja!

Izdelka ne priklapljajte v embalaži.

7. Začete uporabe

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani. Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.
3. S sončne celice odstranite podatkovno nalepko.

Sestavljanje izdelka (sl. B)

1. Sestavite dele 1, 2, 3 in 4 skupaj, kot je prikazano.

Postavitev izdelka (sl. C)

- Poiščite primerno mesto, kjer bo svetilka 6 čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Svetilko 6 usmerite čim bolj proti soncu.
- Če so tla preveč trdna, da bi vanje potisnili talni tulec 4, jih nekoliko zrahljajte.

Polnjenje baterije pred prvo uporabo

- Baterija 5 je ob dobavi že vstavljena.
- Baterijo pred prvo uporabo napolnite.
- V poletnem času je za začetno polnjenje pri stalni sončni svetlobi potreben pribl. 1 dan.
- Vgrajen nadzor polnjenja izdelka preprečuje prekomerno polnjenje baterij.
- Če se lučka LED ne prižge niti po več dneh polnjenja, zamenjajte baterijo.
- Glede na letni čas (npr. pozimi) lahko polnjenje traja več dni.

NAPOTEK!

Izdelek ima zatemnitveni senzor, tako da se samodejno vklopi ob mraku in izklopi pri dnevni svetlobi.

- Preskusite pravilno delovanje zatemnitvenega senzorja tako, da ob vklopljeni sončni celici zatemnite celico.

Vklop/izklop izdelka (sl. D)
Na spodnji strani svetilke 6 je stikalo za vklop/izklop 9.
- Preklopite stikalo za vklop/izklop 9 v želeni način:
  ON: Izdelek v temi sveti, pri svetlobi se izklopi in baterija se začne polniti.
  OFF1: Izdelek je izklopljen, baterija se **ne** polni.
  OFF2: Izdelek je izklopljen, baterija se polni.

8. Menjava baterije
Za zamenjavo baterije v izdelku postopajte na naslednji način:
1. Odvijte vijake 7 z izvijačem s križno glavo, glejte **sl. D**.
2. Odstranite pokrov predalčka za baterije.
3. Odstranite izrabljeno baterijo 5.
4. Vstavite novo baterijo enakega tipa (baterija Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, tipa AAA) v predalček za baterijo 8, kot je prikazano.
   Bodite pozorni na pravilno usmerjenost polov.
5. Znova namestite pokrov predalčka za baterije.
6. Vijake 7 znova privijte.
7. Napolnite baterijo, kot je opisano zgoraj.

Izdelek je pripravljen za uporabo.

NAPOTEK!
- Uporablja se lahko samo nikelj-metalhidridna baterija tipa AAA.
- Ni dovoljeno uporabljati drugih baterij. Med polnjenjem sončne celice lahko iz baterije izteče kislina in poškoduje izdelek.

9. Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi, čeprav je ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, kot so na primer ulične svetilke, motijo delovanje izdelka.	Izdelek postavite na mesto, kjer ne bo izpostavljen drugim virom svetlobe.
Izdelek se ne vklopi oziroma se vklopi le za kratek čas.	Baterija je okvarjena, prazna ali pa sončno sevanje ni dovolj močno za polnjenje baterije.	Zamenjate baterijo ali postavite izdelek na mesto, kjer je več sončnega sevanja. Poleg tega lahko stikalo preklopite v položaj OFF2. Tako se lahko izdelek polni le, dokler ga zopet ne vklopite.

10. Navodila za nego in čiščenje
Izdelek ni primeren za nezaščiteno shranjevanje na prostem v zimskem času. Zato izdelek pozimi shranite.
- Če izdelek shranjujete pozimi, odstranite baterijo in jo shranite zunaj dosega otrok. Izdelek očistite, kot je opisano spodaj, in ga shranite v suhem prostoru.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!

Pred čiščenjem morate izdelek izklopiti. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Čistite samo s krpo, ki ne pušča vlaken.
- Ne uporabljajte grobih sredstev za čiščenje oz. kemikalij.
- Ne potapljajte v vodo.
- Shranjujte v hladnem in suhem prostoru, zaščitenem pred UV-svetlobo.

11. Zjava o skladnosti
CE Ta naprava ustreza glede skladnosti s temeljnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi evropske direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU ter direktive Nizka in direktive RoHs 2011/65/EU. Popolna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

12. Odstranjevanje med odpadke
Odstranitev embalaže med odpadke

Embalaža in navodila za uporabo so izdelani iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete na lokalnih reciklažnih mestih.

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

Odstranjevanje baterije / akumulatorja med odpadke
- Pokvarjene ali izrabljene baterije, ki se lahko znova polnijo, je treba reciklirati v skladu z direktivo EU 2023/1542 in njenimi dopolnili.
- Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Vsebujejo težke kovine. Označevanje: Pb (= svinec), Hg (= živo srebro), Cd (= kadmij). Zakon vas zavezuje, da vrnete izrabljene baterije in akumulatorje. Baterije lahko po uporabi brezplačno vrnete na našem prodajnem

mestu ali v neposredni bližini (npr. V trgovini ali komunalnih zbiralnicah). Baterije in akumulatorji so označeni s prekrižano posodo za smeti.
- Polnilne baterije/polnilnike lahko odvržete samo, ko so izpraznjene. Baterijo izpraznite tako, da izdelek pustite vklopljen, dokler ne sveti več.

13. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakupu.

Če se v roku treh let od datuma nakupa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek – po naši presoji – brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoj za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno na kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za zahtevke zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne konjičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljavi ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:
- Za vse zahtevke imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 537617_2507).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko snamete ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 537617_2507) odprete svoja navodila za uporabo.

Garancijski list:

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna

številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj 3 leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

14. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)
E-Mail: tradix-si@sertronics.de

10/2025
Tradix, št. Izd.: 537617-25-A

IAN 537617_2507

CZ

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

1. Úvod....23
2. Použití v souladu s určením....24
3. Rozsah dodávky (obr. A)....24
4. Technické údaje....24
5. Bezpečnostní pokyny....24
6. Bezpečnostní pokyny k akumulátorům....25
7. Uvedení do provozu....25
8. Výměna akumulátoru....26
9. Řešení problémů....26
10. Pokyny k ošetřování a čištění....26
11. Prohlášení o shodě....26
12. Likvidace....26
13. Záruka....27
14. Distributor....27
15. Adresa servisu....27

1. Úvod

Srdečně blahopřejeme!

Tímto jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto produktu. Obsahuje důležité pokyny ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k ovládání a bezpečnostními pokyny. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si pokyny pro budoucí použití. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem i veškerou dokumentaci.

V dalším textu budou Solární LED svítidlo označována jako produkt.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k obsluze, na výrobek nebo na obalu.

⚠ VAROVÁNÍ!

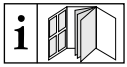
Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

⚠ POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

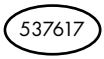
UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.


Upozornění k použití tohoto návodu k obsluze


Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.


Tento symbol upozorňuje na použití.



Tento symbol označuje identifikační číslo produktů.


Tento symbol upozorňuje na použití v exteriéru.


Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí.


Tento symbol upozorňuje na technologii LED.


Tento symbol upozorňuje na potřebu nasměrovat solární panel ke slunci.


Tento symbol upozorňuje na to, že je produkt vybaven soumrakovým senzorem.


Tento symbol upozorňuje na to, že je součástí dodávky i akumulátor.


Tento symbol upozorňuje na solární modul.


Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k dětem.



Tento symbol upozorňuje na použití schválené pro určité věkové skupiny.


Tento symbol informuje o teplotě barvy světla.


Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k úderu elektrickým proudem.


Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí při manipulaci s bateriemi / akumulátory.

Tento symbol označuje stejnosměrný proud.



Tento symbol informuje o době svícení v plně nabitém stavu.

t_a35°C Tento symbol označuje teplotu okolí.



Tento symbol označuje stupeň ochrany IP44 (ochrana ze všech stran před ostřikující vodou).



Tento symbol označuje třídu ochrany III. SELV: bezpečné extra nízké napětí



Tyto symboly vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Tento symbol podává informaci o certifikátu FSC®.

Prohlášení o shodě (viz kapitola „11. Prohlášení o shodě"): Produkty označené tímto symbolem splňují všechny vztahující se předpisy společenství Evropského hospodářského prostoru.



Srbská značka shody.

2. Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!



Výrobek nesmí být kladen na vlhké nebo mokré povrchy nebo do vody. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.



Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti v domácnosti.

Produkt je dekorační zboží, není to žádná hračka.



Produkt je určen pro použití v exteriéru.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

3 x vrchní díl 1
3 x vrchní tyč 2, se svítidlem
3 x spodní tyč 3
3 x zapichovací koncovka 4
3 x akumulátor 5, již vložený
3 x svítidlo 6 s integrovanou přihrádkou na akumulátor a solárním panelem
1 x stručný návod (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Solární LED svítidlo
IAN: 537617_2507
Obj. č. spol. Tradix: 537617-25-A
Na každé svítidlo:
Osvětlovací prostředek: 1 x DIP LED (nelze vyměnit)
Barevná teplota: teplá bílá
Celkový výkon: 0,024 W
akumulátor Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, typ AAA (lze vyměnit)
Solární panel: polykrystalický, 2 V⎓
Třída ochrany: III / ⧫
Stupeň krytí: IP44
Hmotnost: 92 g
Rozměry: 10 x 6 x 104 cm
Datum výroby: 10/2025
Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!

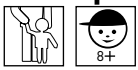


Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udusit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!



Není určeno pro děti do 8 let! Uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí poranění!

- Děti od 8 let a výše, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí musí být při používání produktu pod dozorem a/nebo musí být poučeny o bezpečném použití produktu a musí pochopit rizika, která tím vznikají.
- S produktem si nesmí hrát děti.
- Děti nesmí provádět údržbu a/nebo čištění produktu.

Dodržujte národní předpisy!

- Při používání a likvidaci produktu dodržujte platné národní předpisy a ustanovení.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Nepoužívejte v prostředí ohroženém výbuchem (Ex)! Hrozí nebezpečí poranění!

- Produkt se nesmí používat v prostředí ohroženém výbuchem (Ex). Produkt není dovoleno používat v prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.
- Pokud na výrobku zjistíte závadu, nechte výrobek zkontrolovat a případně opravit, než jej znovu uvedete do provozu.
- Diody LED nelze vyměňovat. Pokud jsou diody LED vadné, musí se produkt zlikvidovat.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

- Kryt se za žádných okolností nesmí otevírat a s produktem se nesmí manipulovat / produkt se nesmí upravovat.
- Manipulace / změny jsou zakázány z důvodu schválení (CE).
- Produkt se nesmí během použití zakrývat.

6. Bezpečnostní pokyny k akumulátorům

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí přehřátí a výbuchu!

- Zajistěte, aby produkt nebyl vystaven vlivu tepelných zdrojů a přímého slunečního záření, protože akumulátor může následkem přehřátí explodovat. Hrozí nebezpečí poranění.
- produkt se nesmí používat v obalu! Vzniká nebezpečí požáru!

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Používejte rukavice!

Nedotýkejte se vyteklých akumulátorů holýma rukama! Hrozí nebezpečí poranění!

- Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při dotyku s kůží způsobit poleptání. Nedotýkejte se vyteklých holýma rukama; noste proto v takovém případě bezpodmínečně ochranné rukavice!
- Tento produkt je vybaven zabudovaným akumulátorem, který může být vyměněn i samotným zákazníkem.
- Při likvidaci produktu je třeba dbát na to, že obsahuje dobíjecí akumulátor.

⚠ POZOR!

Nebezpečí přehřátí!

Nepoužívat v obalu.

7. Uvedení do provozu

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
   Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.
3. Odstraňte informační nálepku ze solárního panelu.

Sestavení produktu (obr. B)

1. Zasuňte do sebe díly 1, 2, 3 a 4, jak je znázorněno.

Umístění produktu (obr. C)

- Vyhledejte vhodné místo, na kterém bude svítidlo 6 co možná nejdéle vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Nasměrujte svítidlo 6 ke slunci.
- Pokud je podklad příliš tvrdý na to, aby šlo zapichovací koncovku 4 zatlačit do země, podklad trochu prokypřete.

Nabíjení akumulátoru před prvním použitím

- Akumulátor 5 je ve stavu při dodání již vložen.
- Před prvním použitím akumulátor nabijte.
- V létě je při stálém slunečním světle pro první nabití potřeba cca 1 den.
- Integrované řízení nabíjení produktu zabraňuje přebití akumulátoru.
- Pokud LED diody ani po několika dnech nabíjení nebudou svítit, vyměňte akumulátor.

- V závislosti na ročním období může doba nabíjení trvat i více dní (např. v zimě).

UPOZORNĚNÍ!

Produkt disponuje soumrakovým senzorem, takže se při setmění automaticky zapne a při denním světle automaticky vypne.

- Vyzkoušejte správnou funkci soumrakového senzoru zatemněním solárního panelu v zapnutém stavu.

Zapnutí a vypnutí produktu (obr. D)

Na spodní straně svítidla 6 se nachází vypínač 9.

- Posuňte vypínač 9 do požadovaného režimu:
  - **ON:** Produkt svítí za tmy, při dopadu světla se vypne a akumulátor se nabíjí.
  - **OFF1:** Produkt je vypnutý, akumulátor se **nenabíjí**.
  - **OFF2:** Produkt je vypnutý, akumulátor se nabíjí.

8. Výměna akumulátoru

Pro výměnu akumulátoru produktu postupujte následovně:

1. Vyšroubujte šrouby 7 křížovým šroubovákem, viz **obr. D**.
2. Odstraňte kryt přihrádky na akumulátor.
3. Vyjměte starý akumulátor 5.
4. Vložte nový akumulátor stejného typu (akumulátor Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, typ AAA), jak je znázorněno v přihrádce na akumulátor 8.
   Dbejte na správnou polarizaci.
5. Opět nasaďte kryt přihrádky na akumulátor.
6. Opět utáhněte šrouby 7.
7. Nabijte akumulátor, jak bylo popsáno výše.

Produkt je připraven k provozu.

UPOZORNĚNÍ!

- Lze vložit pouze jeden nikl-metal hydridový akumulátor typu AAA.
- Nesmí se vkládat žádné baterie. V důsledku nabíjení baterie solárním panelem může z baterie vytéct kyselina a produkt poškodit.

9. Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Produkt se nezapíná, přestože na něj celý den svítilo slunce.	Produkt je osvěcován umělými zdroji světla, např. pouličním osvětlením.	Umístěte produkt na místo, na kterém na něj nebudou svítit žádné jiné zdroje světla.
Produkt se nezapíná nebo se zapne jen na krátkou dobu.	Akumulátor je vadný, vybitý nebo sluneční záření nedostačovalo k nabití akumulátoru.	Vyměňte akumulátor nebo umístěte produkt na místo, na kterém na něj bude dopadat více slunečního záření. Navíc může být spínač nastaven do polohy OFF2. Tím se produkt může nabíjet pouze do té doby, dokud se opět nezapne.

10. Pokyny k ošetřování a čištění

Produkt není určen pro nechráněné použití v exteriéru během zimního období. Proto produkt na zimu uschovejte.

- Pokud produkt na zimu uschováte, vyjměte akumulátor a uložte jej mimo dosah dětí. Vyčistěte produkt, jak je popsáno níže, a skladujte jej v suchu.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Před čištěním je nutné produkt vypnout. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- čistěte pouze hadříkem nepouštějícím vlákna
- nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky resp. chemikálie
- nesmí se ponořit do vody
- skladujte v chladu, suchu a bez přístupu UV záření

11. Prohlášení o shodě

CE Tento přístroj odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU i směrnice RoHs 2011/65/EU. Kompletní originální prohlášení o shodě lze získat od dovozce.

12. Likvidace

Likvidace obalu

Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na místních recyklačních místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

Likvidace akumulátoru / dobíjecí baterie

- Vadné nebo použité dobíjecí akumulátory musí být podle směrnice EU 2023/1542 jejích doplnění recyklovány.
- Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Obsahují škodlivé těžké kovy. Označení: Pb (= olovo), Hg (= rtuť), Cd (= kadmium). Máte zákonnou povinnost odevzdávat staré baterie a akumulátory k recyklaci. Baterie můžete po použití bezplatně odevzdat buďto v naší prodejně nebo v bezprostřední blízkosti (např. V obchodní síti nebo komunálních sběrných dvorech). Baterie a akumulátory jsou označeny přeškrtnutým znakem popelnice.
- Dobíjecí baterie / akumulátory smí být likvidovány pouze ve vybitém stavu. Vybijte akumulátor tak, že ponecháte produkt zapnutý, dokud už nebude svítit.

13. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uschovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neodborné manipulaci, použití násilí nebo zásazích do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 537617_2507) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 537617_2507) otevřít váš návod k obsluze.

14. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@sertronics.de

10/2025
Obj. Č. Spol. Tradix: 537617-25-A

IAN 537617_2507

SK

SOLÁRNE LED SVETLÁ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

1. Úvod....29
2. Použitie v súlade s určením....30
3. Obsah dodávky (obr. A)....30
4. Technické údaje....30
5. Bezpečnostné opatrenia....30
6. Bezpečnostné pokyny k akumulátorom....31
7. Uvedenie do prevádzky....31
8. Výmena akumulátora....32
9. Riešenie problémov....32
10. Pokyny týkajúce sa údržby a čistenia....32
11. vyhlásenie o zhode....32
12. Likvidácia....33
13. Záruka....33
14. Distribútor....34
15. Adresa servisu....34

1. Úvod

Srdečne blahoželáme!

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Súčasťou tohto výrobku je návod na obsluhu. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, použitia a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Uschovajte si pokyny pre budúce použitie. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi.

V ďalšom texte sa budú Solárne LED svetlá označovať ako výrobok.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

⚠ VAROVANIE!

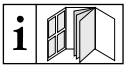
Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysoké stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

⚠ POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

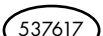
UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vam nudi koristne dodatne informacije v zvezi z uporabo alebo vám poskytne užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.


Informácie o použití tohto návodu na obsluhu


Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.


Tento symbol upozorňuje na použitie.



Tento symbol označuje identifikačné číslo výrobkov.


Tento symbol upozorňuje na použitie vo vonkajších priestoroch.


Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá.


Tento symbol upozorňuje na technológiu LED.


Tento symbol upozorňuje na to, že solárny panel je potrebné orientovať podľa slnka.


Tento symbol upozorňuje na to, že výrobok je vybavený senzorom súmraku.


Tento symbol upozorňuje na to, že akumulátor je súčasťou dodávky.


Tento symbol upozorňuje na solárny modul.


Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s deťmi.



Tento symbol upozorňuje na vekové obmedzenie pri použití výrobku.


Tento symbol vás informuje o farebnej teplote svetla.


Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s úrazom elektrickým prúdom.


Tento symbol upozorňuje na možné riziká pri manipulácii s batériami/akumulátormi.

Tento symbol označuje jednosmerný prúd.

Tento symbol vás informuje o trvaní osvetlenia v stave úplného nabitia.

t_a 35°C Tento symbol označuje teplotu okolia.

Tento symbol označuje stupeň ochrany IP44 (ochrana zo všetkých strán proti striekajúcej vode).

Tento symbol označuje ochrannú triedu III. SELV: bezpečné extra nízke napätie

Tieto symboly vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.

Tento symbol poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

Vyhlásenie o zhode (pozri kapitolu „11. vyhlásenie o zhode"): Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

Srbská značka zhody.

2. Použitie v súlade s určením

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Výrobok sa nesmie položiť na vlhký alebo mokrý povrch alebo do vody. Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.

Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti v domácnosti.

Výrobok je dekoračný predmet a nie hračka.

Výrobok je určený na použitie v exteriéri.

3. Obsah dodávky (obr. A)

3 x hlavová časť 1
3 x horná tyč 2 so svietidlom
3 x spodná tyč 3
3 x hrot 4
3 x akumulátor 5, už vložený
3 x svietidlo 6 s integrovaným priečinkom na akumulátor a solárnym panelom
1 x krátky navod (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Solárne LED svetlá
IAN: 537617_2507
Tradix č. výr.: 537617-25-A
Na jedno svietidlo:
Svetelný zdroj: 1 x DIP LED (bez možnosti výmeny)
Farebná teplota: teplá biela
Celkový výkon: 0,024 W
Akumulátor Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, typ AAA (vymeniteľný)
Solárny panel: polykryštalický, 2 V⎓
Trieda ochrany: III/
Stupeň ochrany: IP44
Hmotnosť: 92 g
Rozmery: 10 x 6 x 104 cm
Dátum výroby: 10/2025
Záruka:: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusenia!

Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajte mimo dosahu detí.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Nevhodné pre deti do 8 rokov! Uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti.

Dodržiavajte národné predpisy!

- Pri používaní a zneškodňovaní výrobku dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy a ustanovenia.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu (Ex)! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa nesmie používať v prostredí ohrozenom nebezpečenstvom výbuchu (Ex). Výrobok sa nesmie používať v prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekuté látky, plyny alebo prach.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.
- Ak na výrobku zistíte chybu, nechajte výrobok skontrolovať a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky opravte.
- LED diódy sa nedajú vymeniť. V prípade chybných LED diód treba výrobok zlikvidovať.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Teleso nesmiete za žiadnych okolností otvoriť a s výrobkom nesmiete manipulovať ani ho meniť.
- Manipulácie/zmeny sú zo schvaľovacích dôvodov (CE) zakázané.
- Výrobok sa počas používania nesmie zakrývať.

6. Bezpečnostné pokyny k akumulátorom

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo prehriatia a výbuchu!

- Výrobok je nutné uskladňovať mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia, akumulátor môže v dôsledku prehriatia explodovať. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Neprevádzkujte Výrobok, keď je v obale! Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Noste rukavice!

Vytečené akumulátory nechytajte holými rukami! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Vytečené alebo poškodené akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Nedotýkajte sa vytečených akumulátorov holými rukami. V týchto prípadoch nevyhnutne používajte vhodné ochranné rukavice!
- Vo výrobku je nainštalovaný akumulátor, ktorý môže zákazník vymieňať.
- Pri likvidácii výrobku treba mať na zreteli, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo prehriatia!

Nepoužívajte v obale.

7. Uvedenie do prevádzky

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
   V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.
3. Zo solárneho panela odstráňte nálepku s upozornením.

Zmontovanie výrobku (obr. B)

1. Pospájajte diely 1, 2, 3 a 4 podľa znázornenia na obrázku.

Inštalácia výrobku (obr. C)

- Vyhľadajte vhodné miesto, na ktorom bude svietidlo 6 čo najdlhšie vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Svietidlo 6 otočte smerom k slnku.
- Ak je pôda príliš tvrdá na zapichnutie hrotu 4 do zeme, pôdu trocha prekyprite.

Nabitie akumulátora pred prvým použitím

- Akumulátor 5 je pri dodaní už vložený vo výrobku.
- Akumulátor pred prvým použitím nabite.
- V lete pri nepretržitom slnečnom svetle trvá prvé nabitie cca 1 deň.
- Regulácia nabíjania integrovaná vo výrobku zabraňuje nadmernému nabitiu akumulátora.
- Akumulátor vymeňte, ak sa LED svetlo nerozsvieti ani po viacerých dňoch nabíjania.
- V závislosti od ročného obdobia (napr. zima)

môže doba nabíjania trvať niekoľko dní.

UPOZORNENIE!

Výrobok je vybavený senzorom súmraku, takže sa automaticky zapína pri súmraku a vypína sa pri dennom svetle.

– Otestujte správnu funkciu senzora súmraku tak, že solárny panel v zapnutom stave zakryjete.

Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. D)

Na spodnej strane svietidla 6 sa nachádza vypínač 9.

– Posunutím vypínača 9 do príslušnej polohy zvoľte požadovaný režim:
  - **ON:** Výrobok svieti, keď je tma, pri úsvite sa výrobok vypne a akumulátor sa začne nabíjať.
  - **OFF1:** Výrobok je vypnutý, akumulátor sa **nebude** nabíjať.
  - **OFF2:** Výrobok je vypnutý, akumulátor sa nabíja.

8. Výmena akumulátora

Pri výmene akumulátora postupujte takto:

1. Skrutky 7 vyskrutkujte krížovým skrutkovačom, pozri **obr. D**.
2. Odstráňte kryt priečinka na akumulátor.
3. Vyberte použitý akumulátor 5.
4. Vložte nový akumulátor rovnakého typu (akumulátor Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, typ AAA) do priečinka na akumulátor 8 podľa znázornenia na obrázku.
   Dbajte na správnu polaritu.
5. Kryt priečinka na akumulátor nasaďte späť na miesto.
6. Znova zaskrutkujte skrutky 7.
7. Akumulátor najskôr nabite podľa postupu uvedeného vyššie.

Výrobok je pripravený na prevádzku.

UPOZORNENIE!

– Na napájanie sa smú používať iba nikelmetalhydridové akumulátory typu AAA.
– Na napájanie sa nesmú používať bežné batérie. Pri nabíjaní solárneho panela by mohlo dôjsť k úniku elektrolytu z batérie a poškodeniu výrobku.

9. Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapne, aj keď naň celý deň dopadalo slnečné žiarenie.	Zdroje umelého osvetlenia, ako napr. pouličné lampy, narúšajú prevádzku výrobku.	Výrobok umiestnite na miesto, na ktorom jeho prevádzku nebudú rušiť iné zdroje svetla.
Výrobok sa nezapne alebo sa zapne iba nakrátko.	Akumulátor je nefunkčný alebo vybitý, prípadne nebolo slnečné žiarenie postačujúce na jeho nabitie.	Vymeňte akumulátor alebo umiestnite výrobok na miesto, na ktorom naň bude dopadať viac slnečného žiarenia. Zároveň môžete prepnúť vypínač do polohy OFF2. V tom prípade sa výrobok bude nabíjať iba dovtedy, kým sa znova nezapne.

10. Pokyny týkajúce sa údržby a čistenia

Výrobok nie je vhodný na používanie v exteriéri v zime na nechránenom mieste. Výrobok preto v zime uskladnite.

– V prípade uskladnenia výrobku počas zimy odstráňte akumulátor a uschovajte ho mimo dosahu detí. Výrobok vyčistite podľa nasledujúcich pokynov a uskladnite na suchom mieste.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Pred čistením musíte výrobok vypnúť. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!

– Čistite iba handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.
– Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, prípadne chemikálie.
– Neponárajte do vody.
– Skladujte na chladnom a suchom mieste chránenom pred ultrafialovým žiarením.

11. vyhlásenie o zhode

CE Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia európskej smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ, ako aj smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ. Kompletné originálne vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

12. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych recyklačných miestach.

Likvidácia výrobku



Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Bližšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

Likvidovanie akumulátorov / nabíjateľné batérie



- Poškodené alebo použité nabíjateľné batérie sa musia recyklovať v súlade so smernicou EU 2023/1542 a jej dodatkami.
- Batérie a akumulátory nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Obsahujú škodlivé ťažké kovy. Označenie: Pb (= olovo), Hg (= ortuť), Cd (= kadmium). Zo zákona ste povinní vrátiť použité batérie a akumulátory. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť, a to buď v našom obchode alebo v bezprostrednej blízkosti (napr. V obchodoch alebo v miestnych zberných strediskách). Batérie a akumulátory sú označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša.
- Nabíjateľné batérie / akumulátory sa smú likvidovať výhradne vo vybitom stave. Vybite akumulátor tak, že necháte výrobok zapnutý, až kým nezhasne.

13. Záruka

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmnienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrbok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnymi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spínač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.
Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhýbať.
Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riaďte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:
- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 537617_2507) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 537617_2507) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

14. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@sertronics.de

10/2025
Tradix č. Výr.:537617-25-A

IAN 537617_2507

HR

LED SOLARNE SVJETILJKE
Upute za posluživanje i za vašu sigurnost

1. Uvod....35
2. Odgovarajuća uporaba....36
3. Opseg isporuke (sl. A)....36
4. Tehnički podaci....36
5. Sigurnosne napomene....36
6. Sigurnosne napomene za akumulatore....37
7. Puštanje u rad....37
8. Zamjena baterije....38
9. Uklanjanje problema....38
10. Napomene o njezi i čišćenju....38
11. Izjava o sukladnosti....38
12. Zbrinjavanje....38
13. Jamstvo....39
14. Distributer....40
15. Adresa servisnog centra....40

1. Uvod
Srdačno čestitamo!
Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama o uporabi i sigurnosti. Upotrebljavajte proizvod prema opisu i navedenim područjima uporabe. Dobro sačuvajte ove upute. Predajte svu dokumentaciju trećoj osobi u slučaju prosljeđivanja proizvoda.

U nastavku se LED solarne svjetiljke nazivaju proizvodom.

Objašnjenje znakova
Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE!

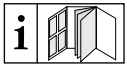
Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa visokog stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ!

Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa niskim stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu laku ili srednje tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava o mogućoj materijalnoj šteti ili vam pruža korisne dodatne informacije u vezi s upotrebom.


Napomena o rukovanju ovim uputama za uporabu


Ovaj simbol označava dodatne informacije.


Ovaj simbol označava uporabu.



Ovaj simbol označava identifikacijski broj proizvoda.


Ovaj simbol označava uporabu u vanjskom prostoru.


Ovaj simbol označava moguće opasnosti.


Ovaj simbol označava tehnologiju LED rasvjete.


Ovaj simbol označava da solarni panel treba usmjeriti prema Suncu.


Ovaj simbol označava da proizvod ima senzor za zatamnjenje.


Ovaj simbol označava postojanje baterije u opsegu isporuke.


Ovaj simbol označava solarni modul.


Ovaj simbol označava moguće opasnosti koje se odnose na djecu.



Ovaj simbol označava odobrenje proizvoda za određenu starosnu dob.


Ovaj simbol obavještava o temperaturi boje svjetla.


Ovaj simbol označava moguće opasnosti koje se odnose na strujni udar.


Ovaj simbol označava moguće opasnosti koje se odnose na rukovanje baterijama/akumulatorima.

Ovaj simbol označava istosmjernu struju.


Ovaj simbol obavještava o trajanju svjetlosti u potpuno napunjenom stanju.

t_a35°C Ovaj simbol ukazuje na temperaturu okoline.


Ovaj simbol označava vrstu zaštite IP44 (Zaštita od prskanja vode na svim stranama).


Ovaj simbol označava razred zaštite III. SELV: siguran dodatni niski napon


Ovi simboli obavještavaju vas o zbrinjavanju pakovanja i proizvoda.


Ovaj simbol obavještava o certifikatu FSC®-a.

Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje "11. Izjava o sukladnosti"): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju zahtjeve svih primjenjivih propisa zajednice Europskog gospodarskog prostora.


Srpska oznaka sukladnosti

2. Odgovarajuća uporaba

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!


Proizvod se ne smije stavljati na vlažne ili mokre površine ili u vodu. Postoji opasnost od ozljeda električnim udarom!

Proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi. Druga uporaba ili izmjena proizvoda ne smatraju se odgovarajućom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Distributer ne odgovara za štete nastale neodgovarajućom uporabom.


Ovaj proizvod nije prikladan za unutarnju rasvjetu.

Proizvod je ukrasni artikl i nije igračka.


Proizvod služi za vanjsko područje.

3. Opseg isporuke (sl. A)

3x dio glave 1
3x gornji štap 2, sa svjetiljkom
3x donji štap 3
3x vod za uzemljenje 4
3x baterija 5, već umetnuta
3x svjetiljka 6 s ugrađenim pretincem za bateriju i solarnim panelom
1x vodič za brzi početak (bez sl.)

4. Tehnički podaci

Tip: LED solarne svjetiljke
IAN: 537617_2507
Tradix BR.: 537617-25-A
Po rasvjetnom tijelu:
Rasvjetno tijelo: 1x DIP LED svjetiljka (ne može se zamijeniti)
Temperatura boje: topla bijela
Ukupna snaga: 0,024 W
Ni-MH baterija: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA (zamjenjiva)
Solarni panel: Polikristalin, 2 V⎓
Razred zaštite: III/
Vrsta zaštite: IP44
Težina: 92 g
Veličine: 10 x 6 x 104 cm
Datum proizvodnje: 10/2025
Jamstvo: 3 godine

5. Sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

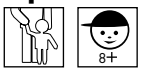
Opasnost od ozljeda i gušenja!


Ako se djeca igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili se ugušiti!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom ili pakiranjem.
- Nadzirite djecu u blizini proizvoda.
- Čuvajte proizvod i pakovanje izvan dosega djece.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!



Nije prikladno za djecu mlađu od 8 godina! Držati podalje od djece. Postoji opasnost od ozljede!

- Djeca koja imaju 8 godina i više ili osobe koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili duševne sposobnosti ili nemaju dovoljno iskustva i znanja smiju upotrebljavati proizvod ako su pod nadzorom i/ili su bile podučene o sigurnoj uporabi proizvoda i mogućim opasnostima koje se mogu pojaviti pri njegovoj uporabi.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Održavanje i/ili čišćenje proizvoda ne smiju obavljati djeca.

Pridržavajte se nacionalnih odredbi!

- Pridržavajte se valjanih nacionalnih propisa i odredbi pri uporabi i zbrinjavanju proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Ne upotrebljavajte u eksplozivnom (Ex) okruženju! Postoji opasnost od ozljede!

- Proizvod ne smije se upotrebljavati u eksplozivnom (Ex) okruženju. Proizvod nije dopušten u okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Neispravan proizvod ne smije se upotrebljavati! Postoji opasnost od ozljede!

- Ne upotrebljavajte proizvod u slučaju smetnji pri radu, oštećenja ili kvarova.
- Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.
- Ako otkrijete kvar na proizvodu, prije ponovne uporabe provjerite proizvod i, ako je potrebno, popravite ga.
- LED žaruljice ne mogu se zamijeniti. U slučaju neispravnih LED žaruljica morate zbrinuti proizvod.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

- Kućište ni u kojim okolnostima ne smijete otvarati i proizvodom ne smijete manipulirati/mijenjati ga.
- Manipulacije/izmjene nisu dopuštene iz razloga certifikacije (CE).
- Proizvod se ne smije prekrivati za vrijeme uporabe.

6. Sigurnosne napomene za akumulatore

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od pregrijavanja i eksplozije!

- Držite ovaj proizvod daleko od izvora topline i izravnog Sunčevog zračenja zato što akumulator može eksplodirati uslijed pregrijavanja. Postoji opasnost od ozljede.
- Ne upotrebljavajte proizvoda u pakiranju! Postoji opasnost od požara!

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede!

Nositi rukavice!

Ne dodirujte procurile akumulatore golim rukama! Postoji opasnost od ozljede!

- Akumulatori koji propuštaju ili su oštećeni mogu izazivati nagrizanja pri dodiru s kožom. Ne dodirujte akumulatore koji propuštaju golim rukama; u tom slučaju svakako nosite odgovarajuće zaštitne rukavice!
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju kupac može zamijeniti.
- Pri zbrinjavanju proizvoda morate uzeti u obzir da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

⚠ OPREZ!

Opasnost od pregrijavanja!

Ne koristiti dok je u pakiranju.

7. Puštanje u rad

1. Uklonite cijeli materijal za pakiranje.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i da su neoštećeni. Ako to nije slučaj, javite se na navedenu adresu servisa.
3. Uklonite naljepnicu s napomenama sa solarnog panela.

Sastavljanje proizvoda (sl. B)

1. Utaknite dijelove 1, 2, 3 i 4 zajedno prema slici.

Postavljanje proizvoda (sl. C)

- Potražite odgovarajuće mjesto na kojem će svjetiljka 6 po mogućnosti biti izložena izravnom Sunčevom zračenju.
- Usmjerite svjetiljku 6 prema Suncu.
- Ako je podloga prečvrsta kako bi se vod za uzemljenje 4 utisnuo u pod, malo otpustite podlogu.

Punjenje baterije prije prve uporabe

- Baterija 5 je već umetnuta u stanju isporuke.
- Napunite bateriju prije prve uporabe.
- Ljeti je pri stalnom Sunčevom svjetlu za prvo punjenje potreban otprilike jedan dan.
- Ugrađena regulacija punjenja proizvoda sprječava prepunjavanje baterije.
- Zamijenite bateriju ako nakon nekoliko dana punjenja LED svjetiljka ne svijetli.
- Ovisno o godišnjem dobu (npr. zimi) vijek uporabe može trajati više dana.

NAPOMENA!

Proizvod ima senzor za zatamnjenje tako da se proizvod automatski uključuje pri zatamnjenju, a isključuje pri dnevnom svjetlu.

- Ispitajte ispravan način rada senzora za zatamnjenje tako da zamračite solarni panel u uključenom stanju.

Uključivanje/ isključivanje proizvoda (sl. D)

Na donjoj strani svjetiljke 6 nalazi se prekidač za uključivanje/isključivanje 9.

- Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje 9 na željeni način rada:
  - **ON:** Proizvod svijetli u tami, a pri dolasku svjetlosti proizvod se isključuje, a baterija se puni.
  - **OFF1:** Proizvod se isključuje, a baterija se **ne** puni.
  - **OFF2:** Proizvod se isključuje, a baterija se puni.

8. Zamjena baterije

Kako biste zamijenili bateriju proizvoda, postupite kako slijedi:

1. Odvijte vijke 7 križnim odvijačem, pogledajte **sl. D**.
2. Uklonite poklopac pretinca za bateriju.
3. Uklonite istrošenu bateriju 5.
4. Umetnite novu bateriju istog tipa (Ni-MH baterija: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA) prema prikazu u pretincu za bateriju 8.
   Pazite na ispravan polaritet.
5. Ponovno umetnite poklopac pretinca za bateriju.
6. Ponovno zategnite vijke 7.
7. Napunite bateriju prema prethodnom opisu.

Proizvod je spreman za rad.

NAPOMENA!

- Smijete umetnuti samo bateriju od niklovog metalnog hidrida tipa AAA.
- Ne smije biti umetnuta baterija. Pri postupku punjenja solarnog panela baterijska kiselina može izići iz baterije i oštetiti proizvod.

9. Uklanjanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne uključuje iako je cijeli dan bio izložen zračenju Sunca.	Umjetni izvori svjetlosti poput uličnih svjetiljki ometaju proizvod.	Postavite proizvod na mjesto na kojem nema ometanja od strane drugih izvora svjetlosti.
Proizvod se ne uključuje ili se samo kratko uključuje.	Baterija je neispravna, prazna ili Sunčevo zračenje nije dovoljno za punjenje.	Zamijenite bateriju ili postavite proizvod na mjesto na kojem dobiva više Sunčevog zračenja. Dodatno se sklopka može postaviti u položaj OFF2. Tako se artikl može puniti toliko dugo dok se ne uključi.

10. Napomene o njezi i čišćenju

Proizvod nije namijenjen tome da zimi nezaštićen stoji u vanjskom području. Stoga skladištite proizvod tijekom zime.

- Ako skladištite proizvod tijekom zime, uklonite bateriju i skladištite ga tako da nije dostupan djeci. Skladištite proizvod prema opisu u nastavku u očišćenom i suhom stanju.

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljede!

Prije čišćenja morate isključiti proizvod. Postoji opasnost od strujnog udara!

- Očistite čistom krpom koja ne gubi vlakna.
- Ne upotrebljavajte oštra sredstva za čišćenje ili kemikalije.
- Ne uranjajte u vodu.
- Čuvajte hladno, suho i zaštićeno od ultraljubičastog svjetla.

11. Izjava o sukladnosti

CE Ovaj uređaj usklađen je s osnovnim zahtjevima i drugim bitnim propisima europske Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU i Direktive RoHs 2011/65/EU. Cijela originalna izjava o sukladnosti može se nabaviti od uvoznika.

12. Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakovanja



Pakovanje i upute za uporabu sastoje se ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim odlagalištima za recikliranje.

Zbrinjavanje proizvoda



Proizvod se ne smije zbrinjavati u obično kućno smeće. O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda informirajte se u svojoj općinskoj/gradskoj upravi ili svojoj Lidl poslovnici.

Zbrinjavanje Baterije / punjive baterije



- Neispravne ili korištene punjive baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom EU 2023/1542 i njezinim dopunama i izmjenama.
- Ne smijete odlagati baterije i akumulatore u kućni otpad. Oni sadržavaju štetne teške metale. Oznaka: Pb (= olovo), Hg (= živa), Cd (= kadmij). Zakonom ste obvezni vratiti istrošene baterije i akumulatore. Možete bez naknade odložiti baterije nakon uporabe na našem prodajnom mjestu ili u neposrednoj blizini (npr. U prodavaonici ili na komunalnom odlagalištu). Baterije i akumulatori označeni su prekriženom kantom za smeće.
- Punjive baterije / akumulatori mogu se bacati samo kad su prazne. Ispraznite bateriju ostavljajući proizvod uključen sve dok više ne svijetli.

13. Jamstvo

Poštovani kupci, poštovane mušterije, na ovaj uređaj odobravamo jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju pojave nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava na teret prodavača. Ova zakonska prava neće biti ograničena jamstvom prikazanim u nastavku.

Uvjeti garancije

Jamstveni rok započinje datumom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. On vam je potreban kao dokaz kupnje. Ukoliko se u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi pogreška materijala ili greška u izradi predmeta, proizvod će biti – prema našem izboru – besplatno popravljen ili zamijenjen. Ovo pravo na jamstvo pretpostavlja, da unutar trogodišnjeg roka defektan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) budu predočeni zu pismeni opis prirode nedostatka i navoda, kada se nedostatak pojavio. Ukoliko je defekt pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljen proizvod ili novi zamijenjeni proizvod. Sa popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonska potraživanja temeljem nedostataka

Jamstveni rok ne produljuje se uslugom u okviru jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji su postojali već tijekom kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci koje treba obaviti nakon isteka jamstvenog roka obavljaju se uz naplatu naknade.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa smjernicama za kvalitetu i savjesno provjeren prije isporuke. Jamstvo obuhvaća greške u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda izložene uobičajenom trošenju, odnosno one koji se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. Sklopkama ili staklenim dijelovima.
Ovo jamstvo postaje ništavno ako je proizvod oštećen, nestručno upotrebljavan ili održavan. Za stručnu uporabu proizvoda morate se pridržavati svih uputa navedenih u ovim uputama za uporabu. Svakako izbjegavajte uporabu i radnje koji se ne savjetuju u uputama za uporabu ili o kojima se upozorava u njima.
Proizvod je prikladan samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo postaje ništavno u slučaju zlouporabe i nestručne uporabe, primjene sile i intervencija koje nije obavio ovlašteni servis.

Tijek postupka u slučaju primjene jamstva

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg predmeta, slijedite ove napomene:
- Za sve upite pripremite blagajnički račun i broj artikla (IAN 537617_2507) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, urezu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa ili kao naljepnicu na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške pri radu ili drugi nedostaci, prvo se telefonski ili e-poštom obratite servisu navedenom u nastavku.
- Proizvod koji ima kvar možete zajedno s računom o kupnji (blagajničkim računom) i podacima o samom nedostatku i vremenu njegovog pojavljivanja poslati bez plaćanja poštarine na adresu servisa.

Na www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj priručnik i puno drugih priručnika, videozapise o proizvodima i instalacijski softver.



S tim QR kodom dolazite izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i možete unosom broja artikla (IAN 537617_2507) otvoriti svoje upute za uporabu.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

14. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisnog centra

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Hajko Barbara
Novaki Ozeljski 2
HRV-47280 Ozelj/CROATIA

Hotline: 00800 / 30012001 (besplatno, Bežični prijenos odstupajući)
E-Mail: tradix-hr@sertronics.de

10/2025
Tradix BR: 537617-25-A

IAN 537617_2507



UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

RS

LED SOLARNE SVETILJKE
Napomene o upotrebi i bezbednosti

1. Uvod....41
2. Svrsishodna upotreba....42
3. Obim isporuke (slika A)....42
4. Tehnički podaci....42
5. Bezbednosne napomene....42
6. Sigurnosne napomene za punjive baterije....43
7. Stavljanje u pogon....43
8. Zamena baterije....44
9. Rešavanje problema....44
10. Saveti za održavanje i čišćenje....44
11. Izjava o usklađenosti....44
12. Odlaganje....44
13. Garancija....45
14. Uvozi i stavlja u promet....45
15. Adresa za servis....46

1. Uvod
Čestitamo!

Time ste se odlučili za proizvod visokog kvaliteta. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Sadrži važne napomene po pitanju bezbednosti, upotrebe i odlaganja. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim radnim i sigurnosnim uputstvima. Koristite proizvod samo kako je opisano i za određene oblasti primene. Sačuvajte uputstva za buduću upotrebu. Prilikom distribucije proizvoda predajte sva dokumente trećim licima.

U daljem tekstu, LED solarne svetiljke naziva se proizvod.

Objašnjenje crteža
U ovom uputstvo za uporabu, na proizvodu ili na pakovanju, koriste se sledeći simboli i signalne reči.

⚠ UPOZORENJE!

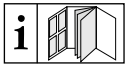
Ovaj signalni simbol/reč označava oštećenje visok stepena rizika koje će, ako se ne izbegne, imati za posledicu smrt ili težu povredu.

⚠ OPREZ!

Ovaj signalni simbol/reč označava oštećenje niskog stepena rizika koje će, ako se ne izbegne, imati za posledicu neznatnu ili srednju povredu.

NAPOMENA!

Ovo signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu ili vam pruža korisne dodatne informacije u vezi sa upotrebom.


Napomena za rukovanje ovim uputstvom za upotrebu


Ovaj simbol označava dodatne informacije.


Ovaj simbol upućuje na korišćenje.



Ovaj simbol označava identifikacioni broj proizvoda.


Ovaj simbol označava upotrebu na otvorenom.


Ovaj simbol upućuje na moguće opasnosti.


Ovaj simbol označava LED tehnologiju.


Ovaj simbol ukazuje na to da solarni panel treba usmeriti ka suncu.


Ovaj simbol ukazuje na to da proizvod ima senzor za sumrak.


Ovaj simbol ukazuje na to da je baterija uključena u isporuku.


Ovaj simbol ukazuje na solarni modul.


Ovaj simbol upućuje na moguće opasnosti u vezi dece.



Ovaj simbol upućuje na godine koje korisnik može da ima prilikom korišćenja.


Ovi znakovi vas informišu o temperaturi boje svetla.


Ovaj simbol upućuje na moguće opasnosti u vezi strujnih udara.


Ovaj simbol upućuje na moguće opasnosti u rukovanju baterijama.

Ovaj simbol ukazuje na direktnu struju.


Ovaj simbol Vas obaveštava o trajanju punjenja.

t_a 35°C Ovaj simbol ukazuje na temperaturu okoline.



Ovaj simbol označava način zaštite IP44 (zaštita od prskanja vode sa svih strana).



Ovaj simbol označava klasu zaštite III. SELV: siguran ekstra niski napon



Ovi simboli Vas informišu o uklanjanju ambalaže i proizvoda.



Ovaj simbol pruža informacije o FSC® sertifikatu.

Izjava o usklađenosti (vidi poglavlje „11. Izjava o usklađenosti"): Proizvodi označeni ovim simbolom su u skladu sa svim propisima zajednice koji treba da se koriste u Evropskom ekonomskom prostoru.



Srpska oznaka za usklađenost.

2. Svrsishodna upotreba

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povreda!



Proizvod se ne sme stavljati na vlažne ili vlažne površine ili u vodu. Postoji opasnost od povreda od strujnog udara!

Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Druga primena ili promena na proizvodu ne važe kao svrsishodne i mogu da dovedu do rizika kao što su povrede i oštećenja. Za štete nastale nesvrsishodnom upotrebom distributer ne preuzima odgovornost.



Ovaj proizvod nije pogodan za unutrašnju rasvetu.

Proizvod je dekorativni artikal i nije igračka.



Proizvod je predviđen za upotrebu napolju.

3. Obim isporuke (slika A)

3 uzglavlje ■
3 gornji štap 2, sa svetiljkom
3 donji štap 3
3 šiljak 4
3 baterija 5, već stavljena
3 svetiljka 6 sa integrisanim kućištem za bateriju i solarnim panelom
1 vodič za brzi početak (bez slike)

4. Tehnički podaci

Tip: LED solarne svetiljke
IAN: 537617_2507
Tradix br. art.: 537617-25-A
Po lampi:
Rasvetno sredstvo: 1x DIP-LED (nezamenljiva)
Temperatura boje: toplo bela
Ukupna snaga: 0,024 W
Ni-MH baterija: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA (nezamenljiva)
Solarni panel: Polikristalni, 2 V⎓
Klasa zaštite: III/
Vrsta zaštite: IP44
Težina: 92 g
Dimenzije: 10 x 6 x 104 cm
Datum proizvodnje: 10/2025
Garancija: 3 godine

5. Bezbednosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povreda i gušenja!



Ako se djeca igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili ugušiti!

- Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom ili ambalažom.
- Nadzirite decu u blizini proizvoda.
- Proizvod i ambalažu čuvajte van domašaja dece.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povrede!



Nije pogodno za decu ispod 8 godina! Držati van dohvata dece. Postoji opasnost od povrede!

- Deca od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja moraju biti nadzirana prilikom korišćenja mrežnog dela i/ili da budu poučena u vezu bezbedne upotrebe mrežnog dela i rezultujućih opasnosti koji proističu iz toga.
- Deca ne smeju da se igraju proizvodom.
- Održavanje i/ili čišćenje proizvoda ne smeju da izvode deca.

Poštovanje nacionalnih odredbi!

- Imajte na umu važeće nacionalne propise i odredbe prilikom korišćenja i odlaganja proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povrede!

Ne koristiti u eksplozivnoj (Ex) okolini! Postoji opasnost od povrede!

- Proizvod ne sme da se koristi u okolini ugroženoj eksplozijama (Ex). Proizvod nije dozvoljen u okolini u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.

⚠ OPREZ!

Opasnost od povrede!

Oštećeni proizvod ne sme da se koristi! Postoji opasnost od povrede!

- Ne koristite proizvod ako postoje smetnje u funkcionisanju, oštećenja ili kvarovi.
- Nestručne opravke mogu da izazovu značajne opasnosti za korisnika.
- Ako otkrijete kvar na proizvodu, pregledajte ga i po potrebi popravite pre nego što ga ponovo upotrebite.
- LED diode se ne mogu menjati. Kada su LED-ovi oštećeni, proizvod mora da se odloži.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povrede!

- Kućište ni pod kakvim okolnostima ne sme da se otvara i proizvodom ne sme da se manipuliše/da se menja.
- Manipulacije/promene su zabranjene iz razloga prava pristupa (CE).
- Proizvod ne sme da se prekriva prilikom korišćenja.

6. Sigurnosne napomene za punjive baterije

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od pregrevanja i eksplozije!

- Proizvod držite podalje od izvora toplote i direktnog sunčevog zračenja, zbog pregrevanja punjive baterije mogu da eksplodiraju. Postoji opasnost od povrede.
- Proizvod ne sme da se koristi u ambalaži! Postoji opasnost od požara!

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povrede!

Nosite rukavice!

Iscurele punjive baterije ne dodirujete golim rukama! Postoji opasnost od povrede!

- Iscurele ili oštećene punjive baterije mogu, prilikom dodira, da izazovu nagrizanje kože. Iscurele punjive baterije ne dodirujte golim rukama; u tom slučaju nosite svakako pogodne rukavice!
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik može da menja.
- Prilikom odlaganja na otpad ovog proizvoda imajte u vidu da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

⚠ OPREZ!

Opasnost od pregrevanja!

Ne koristiti dok je u pakovanju.

7. Stavljanje u pogon

1. Uklonite sav materijal za pakovanje.
2. Proverite da li su isporučeni svi delovi i da li su oštećeni.
   Ako nema svih delova ili su neki delovi oštećeni, prijavite to na predviđenu adresu.
3. Uklonite nalepnicu sa napomenom sa solarnog panela.

Sastavljanje proizvoda (slika B)

1. Sastavite delove 1, 2, 3 i 4 kao što je prikazano.

Postavljanje proizvoda (slika C)

- Izaberite odgovarajuće mesto na kojem će svetiljka 6 biti izložena direktnoj sunčevoj svetlosti što je duže moguće.
- Usmerite svetiljku 6 prema suncu.
- Ako je zemlja previše čvrsta da biste utisnuli šiljak 4 malo je omekšajte.

Punjenje baterije pre prve upotrebe

- Baterija 5 je stavljena u proizvod pre isporuke.
- Pre prve prilikom, napunite bateriju.
- Leti, uz konstantnu sunčevu svetlost, potrebno je oko 1 dan za prvo punjenje.
- Integrisana regulacija punjenja proizvoda sprečava prepunjavanje baterije.
- Zamenite bateriju ako LED svetiljka ne svetli čak ni nakon nekoliko dana punjenja.
- U zavisnosti od perioda godine (npr. zima), punjenje može da traje i nekoliko dana.

NAPOMENA!

Proizvod ima senzor zamračenja, tako da se automatski uključuje kada se smrači a isključuje se po dnevnom svetlu.

- Testirajte ispravan rad senzora za sumrak tako što ćete zatamniti solarni panel kada je proizvod uključen.

Uključivanje/isključivanje proizvoda (slika D)

Na donjoj strani svetiljke 6 nalazi se prekidač za uključivanje/isključivanje 9.

- Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje 9 u željeni režim:
  - **ON:** Proizvod svetli u mraku. Kada je izložen svetlosti, gasi se i baterija se puni.
  - **OFF1:** Proizvod je isključen i baterija se **ne** puni.
  - **OFF2:** Proizvod je isključen i baterija se puni.

8. Zamena baterije

Da biste zamenili bateriju u proizvodu, uradite sledeće:

1. Odvrnite vijke 7 krstastim odvijačem, pogledajte **sliku D**.
2. Uklonite poklopac kućišta za bateriju.
3. Izvadite istrošenu bateriju 5.
4. Stavite novu bateriju istog tipa (Ni-MH baterija: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA) kao što je prikazano, u kućište za bateriju 8.
   Obratite pažnju na ispravan polaritet.
5. Vratite poklopac kućišta za bateriju.
6. Vratite vijke 7 i zavijte ih.
7. Napunite bateriju kao što je prethodno opisano.

Proizvod je spreman za upotrebu.

NAPOMENA!

- Moguće je koristiti samo nikl-metal-hidridnu bateriju tipa AAA.
- Nije dozvoljena zamena baterija. Tokom postupka punjenja solarnog panela, baterijska kiselina može da iscuri iz baterije i da ošteti proizvod.

9. Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Proizvod se ne uključuje iako je bio izložen suncu tokom celog dana.	Veštački izvori svetlosti, kao što je ulična rasveta, ometaju rad proizvoda.	Postavite proizvod na mesto gde ga drugi izvori svetlosti neće ometati.
Proizvod se ne uključuje ili se uključuje samo nakratko.	Baterija je neispravna, prazna ili sunčeva svetlost nije bila dovoljna za punjenje.	Zamenite bateriju ili premestite proizvod na mesto gde će dobijati više sunčeve svetlosti. Osim toga, prekidač se može staviti u položaj OFF2. Time se omogućava da se proizvod puni sve dok se ponovo ne uključi.

10. Saveti za održavanje i čišćenje

Proizvod nije pogodan za upotrebu na otvorenom tokom zime bez zaštite. Zato proizvod tokom zime treba skladištiti u zatvorenom prostoru.

- Kada skladištite proizvod tokom zime, izvadite bateriju i čuvajte je van domašaja dece. Proizvod očistite prema uputstvima u nastavku i odložite na suvo mesto.

⚠ OPREZ!

Opasnost od povrede!

Pre čišćenja morate isključiti proizvod. Postoji opasnost od strujnog udara!

- čistite isključivo briskom za prašinu ili vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice
- Ne koristiti agresivne deterdžente, odn. hemikalije
- Ne uranjati u vodu
- Skladištiti na svežem, suvom i na mestu zaštićenom od UV svetla

11. Izjava o usklađenosti

CE Ovaj uređaj je usklađen sa Evropskom direktivom za elektromagnetnu kompatibilnost 2014/30 / EU, kao i sa Direktivom o roHs 2011/65 / EU u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim propisima. Originalna izjava o usklađenosti može da se dobije kod uvoznika.

12. Odlaganje

Odlaganje ambalaže



Ambalaža i uputstvo za upotrebu se sastoje ekoloških materijala koje može da reciklirate preko lokalnog reciklažnog mesta.

Odlaganje proizvoda



Proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim kućnim otpadom. O mogućnostima za odlaganje proizvoda molimo da se informišete u vašoj opštini ili gradskoj upravi ili Lidl poslovnici.

Odlaganje baterije / punjive baterije



- Oštećene ili korišćene baterije mora da se recikliraju shodno smernici EU 2023/1542 i njenim dopunama.
- Baterije i akumulatori ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Sadrže opasne štetne metale. Oznaka: Pb (= olovo), Hg (= živa), Cd (= kadmijum). Zakonski ste obavezni da vratite istrošene baterije i akumulatore. Baterije nakon upotrebe možete besplatno da vratite ili u naše prodajno mesto ili u neposrednoj blizini (npr. U prodavnicu ili u opštinska mesta za sakupljanje). Baterije i akumulatori su obeleženi precrtanom kantom za đubre.
- Punjive baterije/akumulatori mogu da se bace samo kada su prazni. Ispraznite bateriju tako što ćete ostaviti proizvod uključenim sve dok ne prestane da svetli.

13. Garancija

Poštovani klijentu, poštovana klijentkinjo, za ovaj proizvod dobićete garanciju u trajanju od tri godine od dana kupovine. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu imate kao kupac zakonska prava protiv prodavca ovog proizvoda. Ova zakonska prava se ne ograničavaju na osnovu ove garancije koja je navedena dole u tekstu.

Garantni uslovi

Garantni rok počinje od dana kupovine. Molimo Vas da dobro sačuvate račun u originalu. On je neophodan kao dokaz da ste kupili proizvod.
U slučaju da se u periodu od tri godine od dana kupovine ovog proizvoda pojavi nedostatak na materijalu ili fabrička greška, onda ćemo da odlučimo da li Vam besplatno popravimo proizvod ili da ga zamenimo. Ova garancija ima za uslov da u periodu od tri godine priložite defektni proizvod i potvrdu o kupovini (račun) i da nam ukratko opišete nedostatak i kada je nastupio.
Ukoliko se nedostatak pokriva našom garancijom, poslaćemo Vam ili popravljeni ili novi proizvod. Nakon popravke ili zamene ne počinje novi garantni rok.

Garantni rok i zakonski prigovor na kvalitet robe

Garancijom se ne produžava garantni rok. To važi samo za zamenjene i popravljene delove. Eventualna oštećenja i nedostaci koji već postoje u trenutku kupovine moraju da se prijave odmah nakon raspakovanja. Nakon garantnog perioda nastale popravke se plaćaju.

Obim garancije

Uređaj je pažljivo proizveden prema strogim smernicama kvaliteta i pažljivo testiran pre isporuke. Garancija se odnosi na materijalne ili fabričke nedostatke. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga mogu da se posmatraju kao potrošni delovi ili prilikom oštećenja kao lomljivi delovi, kao što su prekidači ili stakleni delovi.
Ova garancija ne važi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišćen ili održavan. Za pravilnu upotrebu proizvoda moraju se poštovati sve napomene navedene u uputstvu za upotrebu. Bezuslovno treba izbegavati upotrebu i radnje kojima se odvraća ili kojima se upozorava u uputstvu za upotrebu.
Proizvod je namenjen samo za privatnu i nije za komercijalnu upotrebu. Garancija će prestati sa važenjem u slučaju nenamenskog i nepravilnog rukovanja, upotrebe sile i prilikom intervencija koje nije izvršila naša ovlašćena servisna filijala.

Obavljanje u slučaju garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo rešen, sledite uputstva u nastavku:
- Molimo da za sve upite zadržite priznanicu i račun izdat na kasi (IAN 537617_2507) kao dokaz kupovine.
- Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici na proizvodu, na gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici Vašeg uputstva ili nalepnici na poleđini ili dnu proizvoda.
- Ako nastupe greške u funkcionisanju ili drugi nedostaci najpre se, telefonski ili elektronskom poštom, obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.
- Nakon toga, proizvod koji je registrovan kao neispravan, uz prilaganje potvrde o kupovini (račun izdat na kasi) i naznaku o čemu se radi, kao i kada se to desilo, možete besplatno poslati na adresu servisa koji ste dobili.

Na sajtu www.lidl-service.com možete da preuzmete ove i mnoge druge priručnike, video snimke proizvoda i instalacioni softver.



Sa ovim QR kodom, možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti uputstvo za upotrebu unošenjem broja artikla (IAN 537617_2507).

14. Uvozi i stavlja u promet

Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3,

22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?
Molimo Vas:
· da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
· pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
· posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti.

Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

15. Adresa za servis

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 003811 / 3216812 (esplatno, u slučaju poziva sa mobilnog telefona može doći do odstupanja)
E-Mail: tradix-rs@sertronics.de

10/2025
Tradix br. Art.: 537617-25-A

IAN 537617_2507

MK

СОЛАРНИ ЛЕД СВЕТИЛКИ
Упатства за работа и безбедност

1. Вовед 47
2. Наменета употреба 48
3. Опсег на испорака (Сл. A) 48
4. Технички податоци 48
5. Безбедносни упатства 48
6. Безбедносни упатства за батериите 49
7. Пуштање во употреба 49
8. Менување на батеријата 50
9. Отстранување проблеми 50
10. Упатства за нега и чистење 50
11. Декларација за сообразност 51
12. Отстранување 51
13. Гаранција 51
14. Дистрибутер 52
15. Адреса на услугата 52

1. Вовед
Честитки!

Со купување на овој производ, избравте производ со висок квалитет. Упатствата за работа и безбедност се дел од овој производ. Тие содржат важни информации за безбедноста, употребата и отстранувањето. Пред да го користите производот, ве молиме запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Користете го производот само како што е опишано и за наведените цели. Чувајте ги овие упатства за идна референца. Ве молиме предадете ги сите документи кога го предавате производот на трети страни.

Во понатамошниот текст Соларни ЛЕД светилки се нарекуваат производ.

Клуч за симболи

Следните симболи и сигнални зборови се користат во овие упатства за работа и безбедност, на производот или на пакувањето.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

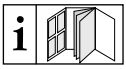
Овој сигнален симбол/збор означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со смрт или сериозни повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Овој сигнален симбол/збор означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.

ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Овој сигнален збор предупредува за можна материјална штета или ви дава корисни дополнителни информации за употребата.


Забелешка за ракувањето со ова упатство


Овој симбол посочува на дополнителни информации.


Овој симбол означува употреба.



Овој симбол го означува идентификацискиот број за производите.


Овој симбол означува употреба на отворено.


Овој симбол означува потенцијални опасности.


Овој симбол означува LED технологија.


Овој симбол означува дека соларниот панел треба да биде порамнет со сонцето.


Овој симбол означува дека производот има сензор за самрак.


Овој симбол означува дека батериите се вклучени во испораката.


Овој симбол означува соларен модул.


Овој симбол означува потенцијални опасности за децата.



Овој симбол ја означува старосната ознака на производот.


Овој симбол ве информира за температурата на бојата на светлината.


Овој симбол означува потенцијални опасности поврзани со електричен удар.


Овој симбол означува потенцијални опасности при ракување со батерии/акумулатори.

Овој симбол означува еднонасочен напон/струја.

Овој симбол ве информира за времето на осветлување кога е целосно наполнет.

t_a 35°C Овој симбол ја означува температурата на околината.

Овој симбол означува класа на заштита IP44 (заштита од прскање вода од сите страни).

Овој симбол означува класа на заштита III. SELV: Безбедносен екстра низок напон

Овие симболи ве информираат за отстранувањето на пакувањето и производот.

Овој симбол дава информации за сертификатот FSC®.

Декларација за сообразност (видете го поглавјето „11. Декларација за сообразност“): Производите означени со овој симбол се во согласност со сите важечки прописи на Заедницата на Европската економска зона.

Српска ознака за усогласеност.

2. Наменета употреба

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда!

Производот не смее да се поставува на влажни или мокри површини или во вода. Постои ризик од повреда од електричен удар!

Производот не е наменет за комерцијална употреба. Секоја друга употреба или модификација на производот се смета за неправилна и може да резултира со ризици како што се повреди и оштетувања. Дистрибутерот не презема никаква одговорност за штета што е резултат на неправилна употреба.

Производот не е погоден за осветлување на простории во домаќинствата.

Производот е декоративен предмет, а не играчка.

Производот е наменет за надворешна употреба.

3. Опсег на испорака (Сл. A)

3x глава 1
3x горно стапче 2, со светилка
3x долно стапче 3
3x колец за во земја 4
3x батерија 5, веќе вметната
3x Светилка 6 со интегрирана преграда за батерии и соларен панел
1x Краток водич (не е прикажан)

4. Технички податоци

Тип: Соларни ЛЕД светилки
IAN: 537617_2507
Tradix Ставка бр.: 537617-25-A
По светилка:
Сијалица: 1x DIP-LED (не се заменува)
Температура на бојата: топло бела
Вкупна моќност: 0,024 W
Батерија Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, тип AAA (заменлива)
Соларен панел: Поликристалин, 2 V⎓
Класа на заштита: III/
Вид на заштита: IP44
Тежина: 92 g
Димензија: 10 x 6 x 104 cm
Датум на производство: 10/2025
Гаранција: 3 години

5. Безбедносни упатства

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда и задушување!

Доколку децата си играат со производот или пакувањето, можат да се повредат или да се задушат!

- Не дозволувајте децата да си играат со производот или пакувањето.
- Надгледувајте ги децата во близина на производот.
- Чувајте го производот и пакувањето подалеку од дофат на деца.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда!

Не е погодно за деца под 8 години! Да се чува подалеку од дофат на деца. Постои

ризик од повреда!

- Деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење мора да бидат под надзор при користење на производот и/или да бидат упатени за безбедна употреба на производот и да ги разберат опасностите што произлегуваат од тоа.
- Децата не смеат да си играат со производот.
- Одржувањето и/или чистењето на производот не смеат да го вршат деца.

Почитувајте ги националните прописи!

- Придржувајте се до важечките национални прописи и одредби при употреба и отстранување на производот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда!

Не користете во потенцијално експлозивни (Ex) средини! Постои ризик од повреда!

- Производот не смее да се користи во потенцијално експлозивни (Ex) средини. Производот не е одобрен за употреба во средини што содржат запаливи течности, гасови или прашина.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност од повреда!

Не смее да се користи неисправен производ! Постои ризик од повреда!

- Не го користете производот ако е неисправен, оштетен или дефектен.
- Неправилните поправки можат да предизвикаат значителна опасност за корисникот.
- Доколку откриете дефект на производот, проверете го и поправете го доколку е потребно пред повторно да го користите.
- LED диодите не се заменливи. Ако LED диодите се неисправни, производот мора да се отстрани.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда!

- Под никакви околности не смее да се отвора куќиштето и производот не смее да се менува/модифицира.
- Менувањето/модификациите се забранети од причини поврзани со одобрување (CE).
- Производот не смее да биде покриен за време на употребата.

6. Безбедносни упатства за батериите

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од пожар и експлозија!

- Држете го производот подалеку од извори на топлина и директна сончева светлина, бидејќи батеријата може да експлодира поради прегревање. Постои ризик од повреда.
- Не ракувајте со производот во неговото пакување! Постои опасност од пожар!

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда!

Носете ракавици!

Не допирајте ги батериите што протекуваат со голи раце! Постои ризик од повреда!

- Протекувањето или оштетувањето на батериите може да предизвика изгореници ако дојдат во контакт со кожата. Не допирајте ги со голи раце батериите што протекуваат; затоа, носете соодветни заштитни ракавици!
- Производот има вградена батерија која клиентите не можат да ја заменат.
- При отстранувањето на производот, имајте во предвид дека производот содржи батерија што може да се полни.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност од прегревање!

Не работете додека производот е во пакувањето.

7. Пуштање во употреба

1. Отстранете го целиот материјал за пакување.
2. Проверете дали сите делови се присутни и неоштетени.
   Ако тоа не е случај, контактирајте ја наведената адреса за сервис.
3. Отстранете ја налепницата со предупредување од соларниот панел.

Склопување на производот (Сл. B)

1. Поврзете ги деловите 1, 2, 3 и 4 заедно како што е илустрирано.

Поставување на производот (Сл. C)

- Изберете соодветно место каде што светилката 6 ќе биде изложена на директна сончева светлина што е можно подолго.
- Насочете ја светилката 6 кон сонцето.

- Ако земјата е премногу цврста за да го турнете шилецот 4 во неа, растресете ја малку.

Полнење на батеријата пред првата употреба

- Батеријата 5 е веќе вметната при испорака.
- Наполнете ја батеријата пред да ја користите за прв пат.
- Во лето, на постојана сончева светлина, првото полнење треба да биде долго околу 1 ден.
- Вградената контрола на полнењето на производот спречува преоптоварување на батеријата.
- Заменете ја батеријата ако LED диодата не свети дури и по неколку дена полнење.
- Во зависност од годишното време (на пр., зима), времето за полнење може да трае неколку дена.

ИЗВЕСТУВАЊЕ!

Производот има сензор за самрак, така што производот автоматски се вклучува на самрак и се исклучува на дневна светлина.

- Тестирајте го правилното функционирање на сензорот за самрак со затемнување на соларниот панел кога е вклучен.

Вклучување/исклучување на производот (сл. D)

Прекинувачот за вклучување/исклучување 9 се наоѓа на дното од светилката 6.

- Лизнете го прекинувачот за вклучување/исклучување 9 во посакуваниот режим:
  - **ON:** Производот свети во темница, кога е изложен на светлина, производот се исклучува и батеријата се полни.
  - **OFF1:** Производот е исклучен, батеријата **не** се полни.
  - **OFF2:** Производот е исклучен, батеријата се полни.

8. Менување на батеријата

За да ја смените батеријата на производот, следете ги овие чекори:

1. Одвртете ги завртките 7 користејќи крстач, видете **сл. D**.
2. Отстранете го капакот на преградата за батерии.
3. Отстранете ја искористената батерија 5.
4. Вметнете нова батерија од ист тип (батерија Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, тип AAA) во преградата за батерии 8 како што е прикажано.
   Проверете дали поларитетот е точен.
5. Вратете го капакот на преградата за батерии.
6. Завртете ги завртките 7 назад.
7. Наполнете ја батеријата како што е опишано.

Овој производ е подготвен за работа.

ИЗВЕСТУВАЊЕ!

- Може да се користи само една AAA никел-метал хидридна батерија.
- Не смее да се вметнува батерија. Полнењето на соларниот панел може да предизвика истекување на киселината од батеријата и оштетување на производот.

9. Отстранување проблеми

Проблем	Причина	Решение
Производот не се вклучува, иако бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како што се уличните светилки, влијаат на производот.	Поставете го производот на место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.
Производот не се вклучува или се вклучува само накратко.	Батеријата е расипана, празна или сончевата светлина не била доволна за да се наполни.	Заменете ја батеријата или поставете го производот на место каде што добива повеќе сончева светлина. Дополнително, прекинувачот може да се постави во положба OFF2. Ова овозможува артиклот да се полни сè додека повторно не се вклучи.

10. Упатства за нега и чистење

Производот не е погоден за оставање незаштитен на отворено во зима. Затоа, чувајте го производот во зима.

- Кога го складирате производот во зима, извадете ја батеријата и чувајте го подалеку од дофат на деца. Исчистете го производот како што е опишано подолу и чувајте го на суво место.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност од повреда!

Мора да го исклучите производот пред чистење. Опасност од електричен удар!

- Чистете само со крпа без влакненца
- Не користете груби средства за чистење или хемикалии

- Не потопувајте во вода
- Чувајте на ладно и суво место, подалеку од УВ светлина

11. Декларација за сообразност

CE Производот е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби од Европската директива за електромагнетна компатибилност 2014/30/EU и Директивата RoHS 2011/65/EU. Целосната оригинална декларација за сообразност е достапна од увозникот.

12. Отстранување

Отстранување на амбалажата



Пакувањето и упатствата се направени од еколошки материјали што можат да се отстранат во вашиот локален центар за рециклирање.

Отстранување на производот



Симболот на пречкртаната корпа со тркала значи дека овој уред не смее да се отстранува зедно со отпадот од домаќинството, на крајот од неговиот век на траење. Уредот мора да се предаде на назначени собирни места, центри за рециклирање или компании за отстранување на отпад. Покрај тоа, дистрибутерите на електрична и електронска опрема и дистрибутерите на храна се обврзани да го примат назад отпадот. ЛИДЛ ви нуди опции за враќање директно во своите продавници и маркети. Враќањето и отстранувањето се бесплатни.

Батерии/Отстранување на батерии



- Дефектните или искористените батерии мора да се рециклираат во согласност со Директивата EU 2023/1542 и нејзините измени.
- Батериите и батериите што можат да се полнат не смеат да се фрлаат со домашен отпад. Тие содржат штетни тешки метали. Етикетирање: Pb (= олово), Hg (= жива), Cd (= кадмиум). Законски сте обврзани да ги вратите искористените батерии и акумулатори. Можете бесплатно да ги вратите батериите по употребата или да го сторите тоа на нашето продажно место или во непосредна близина (на пр. Во продавници или на општински места за собирање). Батериите и батериите што можат да се полнат се означени со прецртана корпа за отпадоци.
- Батериите/акумулаторите што се полнат може да се фрлат само откако ќе се испразнат. Испразнете ја батеријата така што ќе го оставите производот вклучен сè додека повеќе не свети.

13. Гаранција

Почитуван купувачу, добивате 3-годишна гаранција за овој производ од датумот на купување. Во случај на било какви дефекти кај овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Услови на гаранција

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Ве молиме чувајте ја оригиналната сметка на безбедно. Овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Доколку се појави дефект во материјалите или изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, ќе го поправиме или замениме производот бесплатно. Оваа гаранција бара дефектниот производ и доказот за купување (продажна сметка) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се случил.

Доколку дефектот се покрива со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен рок и законски барања за дефекти

Гарантниот рок не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети и поправени делови. Секоја штета или дефект што е веќе присутна во моментот на купувањето, мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период ќе бидат предмет на надомест.

Опсег на гаранција

Овој производ е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно тестиран пред испораката. Гаранцијата важи за дефекти во материјалот и производството. Оваа гаранција не ги покрива деловите од производот кои се предмет на нормално абење и затоа може да се сметаат за потрошни делови или оштетување на кршливи делови, како што се прекинувачи направени од стакло.

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван. За правилна употреба на производот, мора точно да се следат сите упатства наведени во упатството.

Употребата и дејствата кои не се препорачуваат или на кои се предупредува во упатствата, мораат да се избегнуваат по секоја цена.
Производот е наменет само за приватна употреба, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или интервенции што не ги извршил нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција
За да се осигурате дека вашето барање ќе биде брзо обработено, следете ги упатствата наведени подолу:
- Ве молиме подгответе ги сметката и бројот на артиклот (IAN) 537617_2507 како доказ за купување заради сите прашања.
- Бројот на артиклот може да се најде на плочката со спецификации на производот, гравура на производот, на корицата од вашето упатство или на налепницата на задната или долната страна од производот.
- Доколку се појават какви било неисправности или други дефекти, прво контактирајте го сервисниот оддел наведен подолу преку телефон или е-пошта.
- Производот евидентиран како дефектен потоа може да се испрати бесплатно на адресата за сервис што ви е наведена, заедно со сметката за купување и деталите за дефектот и кога се случил.

Можете да го преземете ова и многу други прирачници, видеа за производи и софтвер за инсталација на www.lidl-service.com.

Овој QR код ве води директно до страницата за услуги на Lidl (www.lidl-service.com), каде што можете да го отворите вашето упатство со внесување на бројот на артикалот (IAN) 537617_2507.

14. Дистрибутер
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Адреса на услугата
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Бесплатно, достапноста на мобилната мрежа може да варира)
E-Mail: tradix-mk@sertronics.de

10/2025
Tradix Ставка бр.: 537617-25-A

IAN 537617_2507

AL

LLAMBË SOLARE LED
Udhëzime për përdorim dhe siguri

1. Hyrje....53
2. Përdorim sipas destinimit....54
3. Përmbajtja e paketimit (fig. A)....54
4. Të dhëna teknike....54
5. Udhëzime për siguri....54
6. Udhëzime sigurie në lidhje me akumulatorët....55
7. Vënia në funksion....55
8. Ndërrimi i baterisë....56
9. Diagnostikimi....56
10. Këshilla për kujdesin dhe pastrimin....56
11. Deklaratë konformiteti....56
12. Depozitimi....56
13. Garancia....57
14. Distributori....58
15. Adresa e servisit....58

1. Hyrje
Urime të përzemërta!
Me blerjen tuaj jeni përcaktuar për një produkt cilësor. Udhëzimet për përdorim dhe siguri janë pjesë përbërëse e këtij produkti. Ato përmbajnë udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe depozitimin. Para përdorimit të produktit kuptoni mirë të gjitha udhëzimet për përdorim dhe siguri. Përdorni produktin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përcaktuara të përdorimit. Ruani udhëzimet për shfletime të mëvonshme. Dorëzojini të gjitha dokumentet bashkë me produktin kur ia kaloni palëve të treta.

Në vijim Llambë solare LED do të quhen produkt.

Shpjegimi i simboleve/ shenjave
Simbolet dhe fjalët sinjalizuese në vijim do të përdoren në këtë udhëzim për përdorim dhe siguri, në vetë produktin ose në paketimin e tij.

⚠ VËREJTJE!

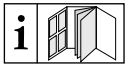
Ky simbol/kjo fjalë sinjalizuese tregon një rrezik të shkallës së lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të ketë për pasojë vdekjen ose ndonjë lëndim të rëndë.

⚠ KUJDES!

Ky symbol/ kjo fjalë sinjalizuese tregon një rrezik të shkallës së ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të ketë për pasojë lëndim t lehtë ose mesatar.

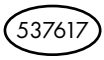
UDHËZIM!

Kjo fjalë sinjalizuese tregon për dëmet e mundshme në material dhe ju ofron informacione shtesë rreth përdorimit.


Vërejtje për përdorimin e këtij udhëzimi


Ky simbol tregon për informacione të mëtejshme.


Ky simbol tregon për udhëzime rreth përdorimit.



Ky simbol tregon një numër identifikimi për produktet.


Ky simbol tregon për përdorim në ambiente të jashtme.


Ky simbol tërheq vëmendjen për rreziqe të mundshme.


Ky simbol tregon përdorimin e teknologjisë LED.


Ky simbol tregon që paneli diellor duhet të drejtohet nga dielli.


Ky simbol tregon që produkti ka një sensor drite.


Ky simbol tregon se në paketim është përfshirë një bateri.


Ky simbol tregon një modul solar.


Ky simbol tregon për rreziqe të mundshme që lidhen me fëmijët.



Ky simbol tregon për përdorimin e produktit për moshat e caktuara.


Ky simbol ju informon për temperaturën e ngjyrës së dritës.


Ky simbol tregon për rreziqe të mundshme nga goditjet elektrike.


Ky simbol tregon për rreziqe të mundshme gjatë përdorimit të baterive/akumulatorëve.


Ky simbol tregon tensionin/rrymën e vazh-

dueshme (DC).



Ky simbol informon për kohëzgjatjen e ndriçimit në gjendje tërësisht të ngarkuar.

t_a35°C Ky simbol tregon për temperaturën e ambientit.



Ky simbol tregon shkallën e mbrojtjes IP44 (mbrojtje kundër spërkatjeve nga të gjitha drejtimet).



Ky simbol tregon klasën e mbrojtjes III. SELV: Tension i ulët mbrojtës



Këto simbole ju informojnë për depozitimin e paketimit dhe produktit.



Ky simbol jep informacion për certifikatën FSC®.

Deklaratë konformiteti (shihni kapitullin „11. Deklaratë konformiteti"): Produktet e shënuara me këtë simbol i plotësojnë të gjitha direktivat e zbatueshme të Bashkësisë Ekonomike Evropiane.



Shenja e konformitetit serb.

2. Përdorim sipas destinimit

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi!

Produkti nuk duhet të vendoset mbi sipërfaqe me lagështi, të lagura ose në ujë. Rrezik lëndimi nga goditja elektrike!

Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial. Përdorimi për qëllime tjera ose ndryshime në produkt konsiderohen si të papërshtatshme dhe mund të çojnë në rreziqe si lëndime ose dëmtime. Distributori nuk mban përgjegjësi për dëmet që rrjedhin nga përdorimi i papërshtatshëm.



Produkti nuk është i përshtatshëm për ndriçimin ambienti në shtëpi.

Produkti është artikull dekorativ dhe jo lodër.



Produkti nuk është menduar për ambiente të jashtme.

3. Përmbajtja e paketimit (fig. A)

3x pjesë koke 1
3x kunj i sipërm 2, me ndriçues
3x kunj i poshtëm 3
3x kunj vendosjeje në tokë 4
3x bateri 5, e vendosur tashmë
3x ndriçues 6 me fole të integruar baterie dhe panel diellor
1x Udhëzues i shkurtë (pa foto)

4. Të dhëna teknike

Iloji: Llambë solare LED
IAN: 537617_2507
Tradix Nr. i artikullit: 537617-25-A
Për çdo llambër:
Mjetet ndriçuese: 1x DIP-LED (jo e zëvendësueshme)
Temperatura e ngjyrës: e bardhë e ngrohtë
Fuqia e përgjithshme: 0,024 W
Bateri Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, Iloji AAA (jo e zëvendësueshme)
Paneli diellor: Polikristaline, 2 V⎓
Klasa e mbrojtjes: III/
Iloji i mbrojtjes: IP44
Pesha: 92 g
Përmasat: 10 x 6 x 104 cm
Data e prodhimit: 10/2025
Garancia: 3 vjet

5. Udhëzime për siguri

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi dhe ngulfatje!

Nëse fëmijët luajnë me produktin ose paketimin, mund të lëndohen ose ngulfaten!

- Mos i lejoni fëmijët të luajnë me produktin ose paketimin.
- Mbikëqyrni fëmijët pranë produktit.
- Ruajeni produktin dhe paketimin larg fëmijëve.

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi!



Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën moshën 8 vjeç! Mbajeni larg fëmijëve.

Ekziston rreziku i lëndimit!

- Fëmijët mbi 8 vjeç si dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore apo me mungesë përvoje dhe njohurish duhet të mbikëqyren dhe/ose të udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe të kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij.

- Fëmijët nuk duhet lejuar të luajnë me produktin.
- Mirëmbajtja dhe/ose pastrimi i produktit nuk lejohet të kryhet nga fëmijët.

Respektoni rregulloret kombëtare!

- Respektoni rregulloret dhe dispozitat kombëtare në fuqi gjatë përdorimit dhe depozitimit të produktit.

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi!

Mos e përdorni në ambiente shpërthyese (Ex-ambient! Ekziston rreziku i lëndimit!

- Produkti nuk lejohet të përdoret në ambiente me rrezik shpërthimi (Ex-ambient). Nuk është i përshtatshëm për ambiente ku ka lëngje, gazra apo pluhura të ndezshëm.

⚠ KUJDES!

Rrezik lëndimi!

Produkti i dëmtuar nuk guxon të përdoret! Ekziston rreziku i lëndimit!

- Mos e përdorni produktin nëse ka çrregullime funksionale, dëmtime ose defekte
- Riparimet e pasakta mund të paraqesin rreziqe të mëdha për përdoruesin.
- Nëse vëreni një defekt në produkt, dërgoni atë në kontroll ose riparim para se ta përdorni përsëri.
- Dritat LED nuk zëvendësohen. Në rast të LED-ëve të dëmtuar, produkti duhet të hidhet.

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi!

- Shtëpiza nuk duhet të hapet në asnjë rrethanë dhe produkti nuk duhet të manipulohet/ndryshohet.
- Manipulimet/ndryshimet janë të ndaluara për arsye të certifikimit (CE).
- Produkti nuk duhet të mbulohet gjatë përdorimit.

6. Udhëzime sigurie në lidhje me akumulatorët

⚠ VËREJTJE!

Rrezik zjarri dhe shpërthimi!

- Mbani produktin larg burimeve të nxehtësisë dhe rrezatimit të drejtpërdrejtë të diellit; bateritë mund të eksplodojnë nga mbinxehja. Ekziston rreziku i lëndimit!
- Mos e përdorni produktin e paketuar! Ekziston rrezik zjarri!

⚠ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi!

Mbani doreza!

Mos i prekni akumulatorët e rrjedhur me duar të pambrojtura! Ekziston rreziku i lëndimit!

- Akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie në lëkurë në kontakt me to. Mos i prekni me duar të zhveshura; në këtë rast përdorni domosdoshmërisht doreza mbrojtëse të përshtatshme!
- Produkti ka një bateri të integruar që mund të zëvendësohet nga klienti.
- Gjatë depozitimit të produktit duhet pasur parasysh se ai përmban një akumulator të rikarikueshëm.

⚠ KUJDES!

Rrezik mbinxehjeje!

Mos e përdorni produktin brenda paketimit.

7. Vënia në funksion

1. Hiqni të gjithë materialin e paketimit.
2. Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të pranishme dhe të padëmtuara.
   Nëse jo, kontaktoni adresën e shënuar të servisit.
3. Hiqeni etiketën udhëzuese nga paneli diellor.

Montimi i produktit (Fig. B)

1. Bashkoni pjesët 1, 2, 3 dhe 4 siç tregohet në pamjen ilustruese.

Vendosja e produktit (Fig. C)

- Kërkoni një vend të përshtatshëm në të cilin ndriçuesi 6 është i ekspozuar mundësisht për një kohë të gjatë ndaj rrezatimit të drejtpërdrejtë të diellit.
- Drejtojeni ndriçuesin 6 nga dielli.
- Nëse terreni është shumë i fortë për ta ngulur në tokë kunjin për vendosjen në tokë, 4 shkriftojeni pak terrenin.

Karikimi i baterisë përpara përdorimit të parë

- Bateria 5 është e montuar tashmë kur lëvrohet produkti.
- Karikojeni baterinë përpara se ta përdorni për herë të parë.
- Në verë, kur ka dritë konstante dielli, për karikimin e parë nevojitet rreth 1 ditë.
- Qarku i integruar i kontrollit të karikimit të produktit pengon mbikarikimin e baterisë.
- Zëvendësojeni baterinë nëse LED nuk ndriçon edhe pas disa ditëve karikim.

- Në varësi të stinës (p.sh. në dimër), kohëzgjatja e karikimit mund të jetë disa ditë.

UDHËZIM!

Produkti ka një sensor errësire në mënyrë që produkti të ndizet automatikisht kur bie errësira dhe të fiket kur ka dritë natyrale.

- Testoni mënyrë e saktë të funksionimit të sensorit të dritës, duke e errësuar panelin diellor në gjendje të ndezur.

Ndezja/fikja e produktit (Fig. D)

Në pjesën e poshtme të ndriçuesit 6 gjendet çelësi i ndezjes/fikjes 9.

- Shtyjeni çelësin e ndezjes/fikjes 9 në modalitetin e dëshiruar:
  - **ON:** Produkti ndriçon në errësirë; nëse i bie drita, produkti fiket dhe bateria karikohet.
  - **OFF1:** Produkti i fikur, bateria **nuk** po karikohet.
  - **OFF2:** Produkti i fikur, bateria po karikohet.

8. Ndërrimi i baterisë

Për të ndërruar baterinë e produktit, veproni si më poshtë:

1. Lironi vidat 7 me një kaçavidë kryq, shihni **Fig. D**.
2. Hiqni kapakun e folesë së baterisë.
3. Hiqni baterinë e konsumuar 5.
4. Vendosni një bateri të re të të njëjtit lloj, (bateri Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, lloji AAA) siç tregohet në figurë, në folenë e baterisë 8.
   Kujdesuni që polet të jenë të sakta.
5. Vendosni sërish kapakun e folesë së baterisë.
6. Shtrëngojini përsëri vidat 7.
7. Karikojeni baterinë siç përshkruhet më sipër.

Produkti është gati për punë.

UDHËZIM!

- Lejohet të përdoret vetëm një bateri nikel-metal hibride e tipit AAA.
- Nuk lejohet të futet një bateri. Për shkak të procesit të karikimit të panelit solar, nga bateria mund të rrjedhë acid dhe ta dëmtojë produktin.

9. Diagnostikimi

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Produkti nuk ndizet megjithëse u rrezatua gjithë ditën nga dielli.	Burimet e dritës artificiale, si p.sh. dritat e rrugëve, e interferojnë produktin.	Vendoseni produktin në një vend në të cilin nuk interferohet nga burime të tjera drite.
Produkti nuk ndizet ose ndizet vetëm për një kohë të shkurtër.	Bateria është e prishur, e shkarkuar ose rrezatimi i diellit nuk ka mjaftuar për ta karikuar.	Ndërroni baterinë ose vendoseni produktin në një vend në të cilin merr një rrezatim më të madh nga dielli. Përveç kësaj, çelësi mund të vendoset në pozicionin OFF2. Në këtë mënyrë artikulli mund të karikohet derisa të ndizet përsëri.

10. Këshilla për kujdesin dhe pastrimin

Produkti nuk është i përshtatshëm që të qëndrojë i pambrojtur në mjedis të jashtëm gjatë dimrit. Si rrjedhojë, magazinojeni produktin në dimër.

- Nëse do ta magazinoni produktin në dimër, hiqni baterinë dhe mbajeni larg nga fëmijët. Pastrojeni produktin siç tregohet më poshtë dhe ruajeni në një vend të thatë.

⚠ KUJDES!

Rrezik lëndimi!

Duhet ta fikni produktin përpara se ta pastroni. Ka rrezik nga goditja elektrike!

- pastrojeni vetëm me një leckë që nuk lëshon fije
- mos përdorni pastrues agresiv ose kimikate
- mos e zhytni në ujë
- ruajeni në vend të freskët, të thatë dhe të mbrojtur nga rrezet UV

11. Deklaratë konformiteti

CE Produkti është në përputhje me kërkesat e përgjithshme dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës evropiane për përputhshmëri elektromagnetike 2014/30/EU si dhe të Direktivës RoHS 2011/65/EU. Deklarata origjinale e plotë e konformitetit mund të merret te importuesi.

12. Depozitimi

Depozitimi i paketimit

20 PAP Paketa dhe udhëzimi janë bërë nga materiale miqësore ndaj mjedisit dhe mund të asgjësohen përmes pikave lokale të riciklimit.

Depozitimi i paketimit

Simboli i koshit të kryqëzuar të plehrave do të thotë se ky aparat, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të hidhet përmes mbeturinave shtëpiake. Aparati duhet të dorëzohet në pikat e grumbullimit, qendrat ose ndërmarrje të riciklimit.

Gjithashtu, distributorët e pajisjeve elektrike/elektronike dhe të produkteve ushqimore janë të detyruar ta pranojnë si rikthim. LIDL ju ofron mundësi dorëzimi direkt në filialet dhe tregjet e veta. Kthimi dhe depozitimi janë falas. Kthimi dhe depozitimi janë falas.

Depozitimi i baterive/akumulatorëve

- Akumulatorët e dëmtuar ose përdorur duhet të riciklohen sipas Direktivës EU 2023/1542 dhe plotësimeve të saj.
- Bateritë dhe akumulatorët nuk duhet të hidhen përmes mbeturinave shtëpiake. Ato përmbajnë metale të rënda të dëmshme. Simbolet: Pb (= Plumb), Hg (= Mërkur), Cd (= Kadmium). Jeni të detyruar me ligj t'i ktheni bateritë dhe akumulatorët e përdorur. Pas përdorimit, mund t'i ktheni falas në pikën tonë të shitjes ose në një pikë të afërt (p.sh. Në dyqane ose në qendrat komunale të grumbullimit). Bateritë dhe akumulatorët shënohen me simbolin kryqëzuar të koshit të mbeturinave.
- Bateritë/akumulatorët e rikarikueshëm duhet të depozitohen vetëm në gjendje të shkarkuar. Shkarkoni akumulatorin duke lënë produktin të ndezur derisa të fiket drita.

13. Garancia

E nderuar kliente, i nderuar klient, për këtë produkt ju ofrohet garanci 3-vjeçare nga data e blerjes. Në rast të ndonjë mangësie të këtij produkti, ju keni të drejta ligjore kundrejt shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani me kujdes kuponin origjinal të blerjes. Kuponi nevojitet si dëshmi e blerjes.

Nëse brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti paraqitet një defekt materiali ose prodhimi, produkti, sipas zgjedhjes sonë do të riparohet ose zëvendësohet falas nga ne. Kjo garanci vlen vetëm nëse brenda afatit trevjeçar dorëzohet produkti i dëmtuar së bashku me dëshminë e blerjes (kuponin) dhe përshkrimin e shkurtër me shkrim të defektit dhe datës së shfaqjes së tij.

Nëse defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni përsëri produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi nuk e rinis periudhën e garancisë.

Afati i garancisë dhe të drejtat ligjore lidhur me mangësitë

Afati i garancisë nuk zgjatet në rast se keni shfrytëzuar shërbim brenda garancionit ligjor. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuara. Dëmtimet ose mangësitë që mund të kenë qenë të pranishme gjatë blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së paketimit. Riparimet që bëhen pas skadimit të garancisë do të jenë me pagesë.

Përmbajtja e garancisë

Produkti është prodhuar me kujdes sipas standardeve rigoroze të cilësisë dhe është kontrolluar me përpikëri para dorëzimit. Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesët e produktit që konsumohen në mënyrë normale dhe konsiderohen pjesë të konsumueshme ose për dëmtime në pjesë të brishta, p.sh. çelësa të bërë prej xhami.

Kjo garanci bëhet e pavlefshme nëse produkti është dëmtuar ose nuk është përdorur apo mirëmbajtur siç duhet. Për shfrytëzim të drejtë, duhet respektuar në mënyrë të saktë çdo udhëzim i përmendur në manual. Duhet shmangur çdo përdorim ose veprim të ndaluar ose i cili këshillohet të mos përdoret në manual.

Produkti është i destinuar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial. Në rast të trajtimit të gabuar, përdorimit të dhunshëm ose ndërhyrjeve që nuk janë bërë nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancia bie.

Procedura në rast garancie

Për të mundësuar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj ju lutemi ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Për çdo kërkesë mbani të gatshëm kuponin e blerjes dhe numrin e artikullit (IAN) 537617_2507 si dëshmi për blerjen.
- Numrin e artikullit mund ta gjeni në pllakëzën e të dhënave në produkti, në gdhendje mbi produkti, në faqen e parë të manualit ose në fletën ngjitëse në pjesën e pasme ose të poshtme të produktit.
- Nëse paraqiten defekte funksionale ose mangësi të tjera kontaktoni fillimisht departamentin e servisit të dhënë më poshtë përmes telefonit ose e-mailit.
- Një produkt i cilësuar si i dëmtuar mund ta dërgoni pa kosto bashkë me kuponin e blerjes dhe përshkrimin se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur në adresën e servisit që ju është bërë e njohur.

Në www.lidl-service.com mund të shkarkoni këtë dhe shumë manualë tjerë, video produktesh dhe software instalimi.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Me këtë QR-kod kaloni direkt në faqen e servisit të Lidl-it (www.lidl-service.com) dhe, duke shënuar numrin e artikullit tuaj (IAN) 537617_2507 , mund

të hapni manualin e kërkuar.

14. Distributori

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa e servisit

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (falas, rrjeti celular mund të ndryshojë)
E-Mail: tradix-al@sertronics.de

10/2025
Tradix Nr. i artikullit: 537617-25-A

IAN 537617_2507

RO

LĂMPI SOLARE CU LED
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

1. Introducere 59
2. Utilizarea conform destinației....60
3. Furnitura (fig. A)....60
4. Date tehnice....60
5. Indicații de siguranță 60
6. Indicații de siguranță cu privire la acumulatori..61
7. Punerea în funcțiune....61
8. Schimbarea acumulatorului....62
9. Rezolvarea problemelor 62
10. Indicații de îngrijire și curățare 62
11. Declarația de conformitate....62
12. Eliminarea....63
13. Garanție 63
14. Distribuitor....64
15. Adresa de service 64

1. Introducere
Felicitări cordiale!
Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați instrucțiunile pentru referințe viitoare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

În cele ce urmează Lămpi solare cu LED sunt denumite produsul.

Legenda simbolurilor
Următoarele simboluri și cuvinte de semnalizare se găsesc în cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.

⚠ AVERTIZARE!

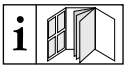
Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad ridicat, iar neevitarea acestuia poate duce la moarte sau vătămări grave.

⚠ PRECAUȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad scăzut, iar neevitarea acestuia poate duce la vătămări nesemnificative sau moderate.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează în legătură cu posibilele daune materiale sau vă oferă informații suplimentare utile cu privire la utilizare.


Indicație privind utilizarea acestor instrucțiuni


Acest simbol indică informații suplimentare.


Acest simbol indică modul de utilizare.



Acest simbol indică un număr de identificare pentru produse.


Acest simbol indică utilizarea în spațiile exterioare.


Acest simbol indică posibile pericole.


Acest simbol indică tehnologia LED.


Acest simbol indică faptul că panoul solar trebuie orientat spre soare.


Acest simbol indică faptul că produsul are un senzor crepuscular.


Acest simbol indică faptul că este inclus un acumulator în furnitură.


Acest simbol indică un modul solar.


Acest simbol indică posibile pericole pentru copii.



Acest simbol indică clasificarea după vârstă a produsului.


Acest simbol vă informează cu privire la temperatura de culoare a luminii.


Acest simbol indică posibile pericole de electrocutare.


Acest simbol indică posibile pericole privind manipularea bateriilor/acumulatorilor.


Acest simbol indică curent continuu.



Acest simbol vă informează cu privire la durata iluminării în stare complet încărcată.

t_a35°C Acest simbol indică temperatura ambientală.



Acest simbol indică tipul de protecție IP44 (Protecție împotriva apei pulverizate).



Acest simbol indică clasa de protecție III. SELV: siguranță scăzută



Aceste simboluri vă informează cu privire la eliminarea ambalajului și a produsului.



Acest simbol informează cu privire la certificatul FSC®.

Declarația de conformitate (a se vedea capitolul „11. Declarația de conformitate"): Toate produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc normele comunitare aplicabile a Spațiului Economic European.



Marca de conformitate sârbă.

2. Utilizarea conform destinației

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!



Produsul nu trebuie așezat pe suprafețe umede sau umede sau în apă. Există pericol de vătămare prin electrocutare!

Produsul nu este destinat utilizării în domeniul comercial. O altă utilizare sau modificarea produsului este considerată neconformă cu destinația și pot conduce la riscuri precum vătămarea și deteriorările. Distribuitorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă în urma utilizării neconforme cu destinația.



Acest produs nu este adecvat pentru iluminarea camerelor.

Produsul este un obiect decorativ și nu este o jucărie.



Produsul este destinat utilizării în aer liber.

3. Furnitura (fig. A)

3x piesă de vârf 1
3x bară superioară 2, cu lampă
3x bară inferioară 3
3x țepușă 4
3x acumulator 5, deja introdus
3x lampă 6 cu compartiment integrat pentru acumulator și panou solar
1xghid rapid (fără fig.)

4. Date tehnice

Tip: Lămpi solare cu LED
IAN: 537617_2507
Nr. art. Tradix: 537617-25-A
Pe lampă:
Corp de iluminat: 1x LED DIP (neînlocuibil)
Temperatură cromatică: alb cald
Putere totală: 0,024 W
Acumulator Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA (se poate înlocui)
Panou solar: Policristalin, 2 V⎓
Clasă de protecție: III/ ⧈
Tip de protecție: IP44
Greutate: 92 g
Dimensiuni: 10 x 6 x 104 cm
Data de producție: 10/2025
Garanție: 3 ani

5. Indicații de siguranță

⚠ AVERTIZARE!

Risc de rănire și de sufocare!

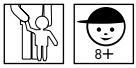


Dacă copii se joacă cu produsul sau cu ambalajul, pot suferi răni sau sufocați-l!

- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu ambalajul.
- Țineți sub supraveghere copiii în apropierea produsului.
- Nu lăsați produsul și ambalajul la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!



Contraindicat copiilor mai mici de 8 ani! Stai departe de copii. Există pericol de vătămare!

- Produsul poate fi folosit de către copii cu vârste de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, doar sub supraveghere și/sau în urma instruirii privind folosirea în siguranță a produsului și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Copiilor le este interzis să se joace cu produsul.
- Întreținerea și/sau curățarea produsului de către

copii este interzisă.

Respectați prevederile naționale!

- Respectați normele și prevederile naționale privind utilizarea și eliminarea produsului.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!

A nu se utiliza în mediu exploziv (Ex)! Există pericol de vătămare!

- A nu se utiliza produsul în medii cu potențial exploziv (Ex). Utilizarea produsului în medii înconjurate de lichide, gaze sau pulberi combustibile nu este permisă.

⚠ PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare!

Un produs defect nu trebuie utilizat! Există pericol de vătămare!

- Nu utilizați produsul în caz de deranjamente funcționale, deteriorări sau defecțiuni.
- În urma reparațiilor neautorizate pot rezulta pericole semnificative pentru utilizator.
- În cazul în care descoperiți un defect al produsului, solicitați verificarea și repararea acestuia, dacă este necesar, înainte de a-l pune din nou în funcțiune.
- LED-urile nu se pot înlocui. Dacă LED-urile sunt defecte, produsul trebuie eliminat.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!

- Sub nicio formă nu deschideți carcasa și nu manipulați/modificați produsul.
- Manipulările/modificările sunt interzise conform aprobărilor (CE).
- Nu acoperiți produsul în timpul funcționării.

6. Indicații de siguranță cu privire la acumulatori

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de supraîncălzire și de explozie!

- Țineți produsul la distanță de sursele de căldură și de radiația solară directă, acumulatorul poate exploda în cazul supraîncălzirii. Există pericol de vătămare.
- Nu puneți în funcțiune produsul aflată în ambalaj! Există pericol de incendiu!

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!

Purtați mănuși!

Nu atingeți cu mâinile goale acumulatorii care prezintă scurgeri! Există pericol de vătămare!

- Acumulatorii care prezintă scurgeri sau cei deteriorați pot provoca arsuri la contactul cu pielea. Nu atingeți cu mâinile goale acumulatorii care prezintă scurgeri; în acest caz purtați în mod obligatoriu mănuși de protecție adecvate!
- Produsul conține un acumulator integrat care poate fi înlocuit de către client.
- La eliminarea produsului trebuie avut în vedere, faptul că acesta conține o baterie reîncărcabilă.

⚠ PRECAUȚIE!

Pericol de supraîncălzire!

A nu folosi în ambalaj.

7. Punerea în funcțiune

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dacă produsele sunt prezente și dacă sunt nedeteriorate.
   În caz contrar, contactați adresa de service indicată.
3. Îndepărtați autocolantul cu indicații de pe panoul solar.

Asamblarea produsului (fig. B)

1. Îmbinați piesele 1, 2, 3 și 4 așa cum se arată în imagine.

Instalarea produsului (fig. C)

- Alegeți un loc adecvat în care lampa 6 să fie expusă la lumina directă a soarelui cât mai mult timp posibil.
- Orientați lampa 6 spre soare.
- Dacă suprafața de amplasare este prea tare pentru introducerea țepușei 4 în acesta, afânați ușor suprafața de amplasare.

Încărcarea acumulatorului înainte de prima folosire

- Acumulatorul 5 este introdus deja la momentul livrării.
- Încărcați acumulatorul înainte de prima utilizare.
- Vara, cu lumina soarelui constantă, este nevoie de aproximativ 1 zi pentru prima încărcare.
- Controlul integrat al încărcării produsului împiedică supraîncărcarea acumulatorului.
- Înlocuiți acumulatorul dacă după mai multe zile de

încărcare LED nu luminează.
- În funcție de anotimp (de ex. iarna) durata de încărcare poate fi de mai multe zile

INDICAȚIE!

Produsul are un senzor crepuscular, astfel încât produsul pornește automat la crepuscul și se oprește în lumina zilei.
- Testați modul corect de funcționare a senzorului crepuscular prin întunecarea panoului solar în stare pornită.

Pornirea/oprirea produsului (fig. D)
Comutatorul de Pornit/Oprit 9 este situat pe partea inferioară a lămpii 6.
- Împingeți comutatorul Pornit/Oprit 9 pe modul dorit.
  - **ON:** Produsul se aprinde în întuneric, produsul se oprește sub incidența luminii, acumulatorul este încărcat.
  - **OFF1:** Produs oprit, acumulatorul **nu** este încărcat.
  - **OFF2:** Produs oprit, acumulatorul este încărcat.

8. Schimbarea acumulatorului

Pentru a schimba acumulatorul produsului urmați acești pași:
1. Deșurubați șuruburile 7 cu o șurubelniță în cruce, a se vedea **fig. D**.
2. Îndepărtați capacul compartimentului pentru acumulator .
3. Îndepărtați acumulatorul descărcat 5.
4. Introduceți un nou acumulator de același tip (acumulator Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, tip AAA) în compartimentul pentru acumulator 8, așa cum este prezentat.
   Atenție la polaritatea corectă.
5. Puneți la loc capacul compartimentului pentru acumulator.
6. Înșurubați șuruburile 7 la loc.
7. Încărcați acumulatorul așa cum a fost descris mai sus.

Produsul este gata de funcționare.

INDICAȚIE!

- Este permisă doar utilizarea unui acumulator hibrid nichel-metal de tip AAA.
- Nu este permisă utilizarea niciunei baterii. Prin procesul de încărcare al panoului solar se poate scurge acid de baterie din baterie și se poate deteriora produsul.

9. Rezolvarea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu se aprinde chiar dacă a fost expus la lumina soarelui toată ziua.	Sursele de lumină artificială, cum ar fi luminile stradale, interferează cu produsul.	Amplasați produsul într-un loc în care alte surse de lumină nu interferează cu produsul.
Produsul nu pornește sau pornește doar pentru scurt timp.	Acumulatorul este stricat, descărcat sau lumina soarelui nu a fost suficientă pentru a-l încărca.	Înlocuiți acumulatorul sau amplasați produsul într-un loc în care poate beneficia de mai multă lumină a soarelui. În plus, comutatorul poate fi adus în poziția OFF2. Acest lucru permite încărcarea articolului până când acesta este pornit din nou.

10. Indicații de îngrijire și curățare

Produsul nu este potrivit pentru utilizarea neprotejată în exterior în timpul iernii. Prin urmare, depozitați produsul în timpul iernii.
- Dacă depozitați produsul în timpul iernii, îndepărtați acumulatorul și nu îl depozitați la îndemâna copiilor. Curățați produsul după cum este descris în cele ce urmează și depozitați-l în stare uscată.

⚠ PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare!

Înainte de curățare trebuie să deconectați produsul. Există pericol de electrocutare!
- a se curăța numai cu o cârpă fără scame
- a nu se utiliza soluții de curățare, respectiv substanțe chimice agresive
- A nu se scufunda în apă
- A se depozita la loc răcoros, uscat și ferit de lumina UV

11. Declarația de conformitate

CE Cu privire la conformitate, acest aparat corespunde cerințelor esențiale și altor prevederi relevante ale Directivei UE privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE, cât și Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2011/65/EU. Declarația de conformitate originală completă este disponibilă la firma importatoare.

12. Eliminarea

Eliminarea ambalajului



Ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt confecționate din materiale ecologice și pot fi eliminate prin intermediul centrelor de reciclare.

Eliminarea produsului



Produsul nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Pentru informații privind posibilitățile de eliminare a produsului adresați-vă administrației locale sau municipale sau filiala dumneavoastră Lidl.

Eliminarea acumulatorului / baterii reîncărcabile



- Bateriile defecte sau cele reîncărcabile uzate trebuie reciclate conform Directivei EU 2023/1542 și completărilor aferente.

- Bateriile și acumulatorii nu trebuie eliminați în gunoiul menajer. Acestea conțin metale grele dăunătoare. Marcaj: Pb (= plumb), Hg (= mercur), Cd (= cadmiu). Aveți obligația legală de a restitui bateriile și acumulatorii uzați. Puteți preda în mod gratuit bateriile după utilizare fie în magazinul nostru, fie în imediata apropiere (de ex. În comerț sau la centrele de colectare locale). Bateriile și acumulatorii sunt marcați printr-o pubelă de gunoi tăiată.
- Bateriile/acumulatorii reîncărcabili pot fi eliminați numai atunci când sunt descărcați. Descărcați acumulatorul lăsând produsul pornit până când nu se mai aprinde.

13. Garanție

Stimate cliente, stimați clienți, aveți garanție de 3 ani pentru acest produs cu începere din data cumpărării. În cazul în care s-ar constata defecte la acest produs, cumpărătorului produsului îi revin toate drepturile asigurate prin lege. Aceste drepturi legale nu limitează garanția noastră pe care o prezentăm în continuare.

Condiții de garanție

Termenul de garanție începe la data cumpărării. Păstrați la loc sigur, vă rugăm, bonul de casă original. De acest document este nevoie ca dovadă pentru faptul că s-a realizat achiziția.

Dacă în trei ani de la data cumpărării acestui produs se constată orice defect material sau de execuție, noi reparăm sau înlocuim gratuit produsul, la propria noastră discreție. Această prestație de garanție înseamnă că în termenul acestor trei ani produsul defect și dovada cumpărării (bonul de casă) se pred însoțit de o scurtă descriere a originii și ivirii defectului.

Dacă defectul face obiectul garanției oferite de noi, dvs. Primiți în schimb un produs reparat sau nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu inițiază o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind deficiențele

Perioada de garanție nu este prelungită în cazul efectuării reparațiilor în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe care existau deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după scoaterea din ambalaj a produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu, comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile specificate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Produsul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a asigura prelucrarea rapidă a solicitării dumneavoastră, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 537617_2507 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură pe produs, pe coperta instrucțiunilor sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în con-

tinuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și programe de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.



Prin intermediul acestui cod QR vă deplasați direct la pagina de internet pentru service-ul Lidl (www.lidl-service.com) și după introducerea numărului de articol (IAN) 537617_2507 veți putea accesa instrucțiunile de utilizare aferente produsului dumneavoastră.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

14. Distribuitor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa de service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, rețelele mobile pot varia)
E-Mail: tradix-ro@sertronics.de

10/2025
Nr. art. Tradix: 537617-25-A

IAN 537617_2507

BG

LED СОЛАРНИ ЛАМПИ
Инструкции за обслужване и безопасност

1. Въвеждане 65
2. Употреба по предназначение 66
3. Окомплектовка на доставката (фиг. A) 66
4. Технически данни 66
5. Указания за безопасност 66
6. Указания за безопасност за акумулаторните батерии 67
7. Въвеждане в експлоатация 67
8. Смяна на акумулаторната батерия 68
9. Отстраняване на неизправности 68
10. Инструкции за грижа и почистване 69
11. Декларация за съответствие 69
12. Изхвърляне 69
13. Гаранция 69
14. Вносител 71
15. Сервизно обслужване 71

1. Въвеждане

Поздравления!

Вие сте избрали висококачествен продукт. Ръководството за обслужване е неразделна част от продукта. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички указания за обслужване и безопасност преди да използвате продукта. Използвайте продукта само както е описано и за посочените цели. Съхранявайте инструкциите за бъдеща справка. При предаване на продукта на трети лица предайте цялата документация.

По-долу LED соларни лампи се наричат продукт.

Разяснение на знаците

Следните символи и сигнални думи се използват в това ръководство, на продукта или на опаковката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

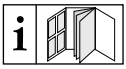
Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава висок степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до незначително или средно нараняване.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети или ви предоставя полезна допълнителна информация относно използването.


Указание за работа с ръководството за обслужване


Този символ указва допълнителна информация.


Този символ указва употребата.



Този символ обозначава идентификационен номер за продукти.


Този символ указва употреба на открито.


Този символ указва възможни опасности.


Този символ указва LED технология.


Този символ посочва, че соларният панел трябва да се насочва към слънцето.


Този символ посочва, че продуктът разполага със светлочувствителен сензор.


Този символ посочва, че в окомплектовката на доставката е включена акумулаторна батерия.


Този символ обозначава соларен модул.


Този символ указва възможни опасности за децата.



Този символ указва минимална възраст, която се препоръчва за употреба на продукта.


Този символ Ви информира относно цветовата температура на светлината.


Този символ указва възможни опасности, причинени от токов удар.


Този символ указва възможни опасности при работа с батерии/акумулаторни батерии.

Този символ обозначава постоянен ток.

Този символ Ви информира относно продължителността на светене при напълно заредена батерия.

t_a 35°C Този символ показва температурата на околната среда.

Този символ обозначава класа на защита IP44 (Защита срещу пръски от всички страни).

Този символ обозначава клас на защита III. SELV: безопасно допълнително ниско напрежение

Тези символи Ви информират относно изхвърлянето на опаковката и продукта.

Този символ дава информация за сертификата FSC®

Декларация за съответствие (вж. Глава „11. Декларация за съответствие“): Продуктите, обозначени с този символ, изпълняват всички приложими единни предписания на Европейското икономическо пространство.

Сръбски знак за съответствие.

2. Употреба по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване!

Продуктът не трябва да се поставя върху влажни или мокри повърхности или във вода. Има риск от нараняване от токов удар!

Продуктът не е предназначен за употреба с търговска цел. Всяка друга употреба или промяна на продукта се счита за неправилна и може да доведе до рискове като наранявания и повреди. Дистрибуторът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Този продукт не е подходящ за осветяване на помещения в домакинството.

Продуктът е декоративен елемент, а не играчка.

Продуктът е предвиден да се използва на открито.

3. Окомплектовка на доставката (фиг. A)

3x връх 1
3x горен прът 2, с лампа
3x долен прът 3
3x шип за забиване в земята 4
3x акумулаторна батерия 5, поставена
3x лампа 6 с вградено отделение за акумулаторна батерия и соларен панел
1x кратко ръководство (без фиг.)

4. Технически данни

Тип: LED соларни лампи
IAN: 537617_2507
Арт. № на Tradix: 537617-25-A
За всеки осветител:
Светлинен източник: 1x DIP светодиод (не може да се сменя)
Цветна температура: топло бяло
Обща мощност: 0,024 W
Ni-MH акумулаторна батерия: 1,2 V⎓, 150 mAh, тип AAA
(може да се сменя)
Соларен панел: поликристален, 2 V⎓
Клас на защита: III/
Степен на защита: IP44
Тегло: 92 g
Размери: 10 x 6 x 104 cm
Дата на производство: 10/2025
Гаранция: 3 години

5. Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване и задушаване!

Ако децата играят с продукта или опаковката, те могат да го наранят или да се задушат!

- Не оставяйте децата да си играят с продукта или с опаковката.
- Наблюдавайте децата, когато са в близост до продукта.
- Съхранявайте продукта и опаковката на място, недостъпно за деца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!




Неподходящо за деца под 8-годишна възраст! Дръж далеч от деца. Съществува риск от нараняване!

- Деца над 8-годишна възраст, както и лица с ограничени психически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания, могат да използват продукта, ако са под наблюдение и/или инструктирани във връзка с безопасната употреба на продукта и ако разбират произтичащите от това опасности.
- Не е позволено на деца да играят с продукта.
- Поддръжката и/или почистването на продукта не трябва да се извършват от деца.

Съблюдавайте националните разпоредби!

- Съблюдавайте действащите национални предписания и разпоредби при употребата и изхвърлянето на продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!



Не използвайте във взривоопасна среда! Съществува риск от нараняване!

- Продуктът не трябва да се използва във взривоопасна среда. Не се допуска използването на продукта в среда със запалими течности, газове или прахове.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Не използвайте продукта, ако има дефект! Съществува риск от нараняване!

- Не използвайте продукта при нарушения на функциите, повреди или дефекти.
- Неправилни ремонти могат да доведат до значителни рискове за потребителя.
- Ако откриете дефект в продукта, проверете продукта и го ремонтирайте, ако е необходимо, преди да го пуснете отново в експлоатация.
- Светодиодите не могат да се сменят. При наличие на дефектни светодиоди продуктът трябва да бъде изхвърлен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

- При никакви обстоятелства не трябва да отваряте корпуса, нито да извършвате манипулации или да променяте продукта.
- Всякакви манипулации/промени са забранени с оглед на издаденото разрешение (CE).
- Не покривайте продукта по време на употреба.

6. Указания за безопасност за акумулаторните батерии

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от прегряване и експлозия!



- Дръжте продукта далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина, акумулаторната батерия може да експлодира поради прегряване. Съществува риск от нараняване.
- Не използвайте продукта в неговата опаковка! Съществува опасност от пожар!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване!



носете ръкавици!

Не докосвайте протекли акумулаторни батерии с голи ръце! Съществува риск от нараняване!

- Протекли или повредени акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния от киселина при допир с кожата. Не докосвайте протекли акумулаторни батерии с голи ръце. В такъв случай носете непременно подходящи предпазни ръкавици!
- Продуктът е с вградена акумулаторна батерия, която може да се сменя от клиента.
- При изхвърлянето на продукта трябва да се обърне внимание на това, че той съдържа презареждаща се батерия.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от прегряване!

Не използвайте артикула в опаковката.

7. Въвеждане в експлоатация

1. Отстранете целия опаковъчен материал.
2. Проверете дали всички части са налични и изправни.
   Ако това не е така, обадете се на посочения адрес за обслужване.
3. Свалете информационния стикер от соларния панел.

Сглобяване на продукта (фиг. B)

1. Сглобете частите 1, 2, 3 и 4, както е показано.

Поставяне на продукта (фиг. C)

- Изберете подходящо място, където лампата 6 да е изложена на пряка слънчева светлина възможно най-дълго време.
- Насочете лампата 6 към слънцето.
- Ако основата е прекалено твърда, за да забиете шипа за забиване в земята 4 , леко я разрохкайте.

Зареждане на акумулаторната батерия преди първоначална употреба

- Акумулаторната батерия 5 е поставена още при доставката.
- Заредете акумулаторната батерия преди първото използване.
- През лятото при постоянна слънчева светлина е необходим ок. 1 ден за първоначалното зареждане.
- Вграденият регулатор на зареждане на продукта предотвратява презареждане на акумулаторната батерия.
- Заменете акумулаторната батерия в случай, че светодиодът не свети дори и след няколкодневно зареждане.
- В зависимост от сезона (напр. зима) продължителността на зареждане може да продължи няколко дни

УКАЗАНИЕ!

Продуктът има светлочувствителен сензор, така че той се включва автоматично при здрач и се изключва на дневна светлина.

- Тествайте правилното функциониране на светлочувствителния сензор, като затъмните соларния панел, когато той е включен.

Включване/изключване на продукта (Фиг. D)

Превключвателят за включване/изключване 9 се намира от долната страна на лампата 6.

- Плъзнете превключвателя за включване/изключване 9 на желания режим:
  - **ON:** Продуктът свети при тъмнина, при светлина продуктът се изключва, акумулаторната батерия се зарежда.
  - **OFF1:** Продуктът е изключен, акумулаторната батерия **не** се зарежда.
  - **OFF2:** Продуктът е изключен, акумулаторната батерия се зарежда.

8. Смяна на акумулаторната батерия

За да смените акумулаторната батерия на продукта, направете следното:

1. Развийте винтовете 7 с кръстата отвертка, вж. **фиг. D**.
2. Свалете капака на отделението за акумулаторна батерия.
3. Извадете изтощената акумулаторна батерия 5 .
4. Поставете нова акумулаторна батерия от същия тип (Ni-MH акумулаторна батерия: 1,2 V ⎓, 150 mAh, тип AAA) в отделението 8, както е показано.
   Внимавайте за правилната полярност.
5. Поставете обратно капака на отделението за акумулаторна батерия.
6. Отново завийте винтовете 7.
7. Заредете акумулаторната батерия, както е описано горе.

Продуктът е готов за експлоатация.

УКАЗАНИЕ!

- Може да се използва само никел-металхидридна акумулаторна батерия тип AAA.
- Не трябва да се използва обикновена батерия. При процеса на зареждане на соларния панел акумулаторна киселина може да изтече от батерията и да повреди продукта.

9. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Решение
Продуктът не се включва, въпреки че е бил изложен на слънчева светлина през целия ден.	Изкуствените източници на светлина, като например уличното осветление, пречат на продукта.	Поставете продукта на място, където няма да бъде изложен на други източници на светлина.
Продуктът не се включва или работи само за кратко.	Батерията е дефектна, изтощена или слънчевата светлина не е била достатъчна за пълно зареждане.	Сменете акумулаторната батерия или поставете продукта на място, където ще е изложен на повече слънчева светлина. В допълнение може превключвателят да се постави в позиция OFF2. По този начин артикулът може да се зарежда до повторното му включване.

10. Инструкции за грижа и почистване

Продуктът не е пригоден да стои на незащитено място на открито през зимата. Затова през зимата съхранявайте продукта на закрито.

- Ако складирате продукта за зимата, извадете акумулаторната батерия и я съхранявайте на недостъпно за деца място. Почистете продукта, както е описано по-долу и го съхранявайте на сухо място.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Преди почистването трябва да изключите продукта. Съществува опасност от токов удар!

- почиствайте само с кърпа без влакна
- не използвайте агресивни почистващи препарати или химикали
- не потапяйте във вода
- съхранявайте на хладно и сухо място, защитено от ултравиолетови лъчи

11. Декларация за съответствие

Този уред е в съответствие с основните изисквания и другите значими предписания на европейската Директива относно електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС, както и Директивата относно ограничаване на употребата на определени опасни вещества 2011/65/ЕС. Може да получите оригинал на пълната декларация за съответствие при вносителя.

12. Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката

Опаковката и ръководството за обслужване се състоят екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за вторични суровини.

Изхвърляне на продукта

Продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. За повече информация относно възможностите за изхвърляне на продукта, моля, свържете се с вашата общинска/градска администрация или с вашия клон на Lidl.

Изхвърляне на акумулаторната батерия

- Дефектните или използвани презареждащи се батерии трябва да се рециклират съгласно Директива ЕU 2023/1542 и нейните допълнения.
- Батериите и акумулаторите не трябва да бъдат изхвърляни при битовите отпадъци. Те съдържат вредни тежки метали. Обозначение: Pb (= олово), Hg (= живак), Cd (= кадмий). Ваше задължение по закон е да върнете използваните батерии и акумулатори. След употреба можете безплатно да върнете батериите или в нашия магазин, или в непосредствена близост (напр. В търговски или общински събирателни пунктове). Батериите и акумулаторите са обозначение със зачеркната кофа за боклук.
- Презареждащите/акумулаторните батерии могат да се изхвърлят само в разредено състояние. Разредете батерията, като оставите продукта включен, докато престане да свети.

13. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се

запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN) 537617_2507 като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

На www.lidl-service.com можете да свалите този и много други наръчници, видео материали за продуктите и софтуер.



С този QR код ще отидете директно на страницата на Lidl Service (www.lidl-service.com) и можете да отворите ръководството за обслужване, като посочите артикулния номер (IAN) 537617_2507.

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки

/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

14. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Моля, първо се свържете с посочения по-долу сервизен център.

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Сервизно обслужване

България
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (безплатно, Различаващ се от мобилен сигнал)
E-мейл: tradix-bg@sertronics.de

10/2025
Арт. № на Tradix: 537617-25-A

IAN 537617_2507

GR/CY

ΗΛΙΑΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ LED
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

1. Εισαγωγή 72
2. Προβλεπόμενη χρήση 73
3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. A) 73
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά 73
5. Υποδείξεις ασφαλείας 73
6. Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές 74
7. Χρήση 75
8. Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας 75
9. Αντιμετώπιση προβλημάτων 75
10. Υποδείξεις φροντίδας και καθαρισμού 76
11. Δήλωση συμμόρφωσης 76
12. Διάθεση 76
13. Εγγύηση 76
14. Διανομέας 77
15. Διεύθυνση εξυπηρέτησης 77

1. Εισαγωγή
Σας συγχαιρουμε εγκαρδια!
Με αυτή σας την αγορά αποκτήσατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί μέρος του προϊόντος. Περιλαμβάνει σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και τη διάθεση. Εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας πριν από τη χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή και για τα αναφερόμενα πεδία εφαρμογής. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, αυτό θα πρέπει να συνοδεύεται από όλα τα έγγραφα.

Στο εξής, θα αναφέρονται τα Ηλιακά φωτιστικά LED ως προϊόν.

Επεξήγηση συμβόλων
Τα παρακάτω σύμβολα και λέξεις σήματος χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο, στο προϊόν ή στη συσκευασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

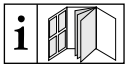
Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν υψηλού κινδύνου, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν έναν κίνδυνο, με χαμηλό επίπεδο κινδύνου, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

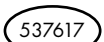
ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη επισημαίνει τον κίνδυνο ενδεχόμενων υλικών ζημιών ή σας παρέχει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση.


Υπόδειξη για τη διαχείριση αυτού του εγχειριδίου χρήσης


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει περαιτέρω πληροφορίες.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τη χρήση.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει έναν αριθμό αναγνώρισης για προϊόντα.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η χρήση επιτρέπεται σε εξωτερικό χώρο.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη ενδεχόμενων κινδύνων.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την τεχνολογία LED.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το ηλιακό πάνελ πρέπει να είναι στραμμένο προς τον ήλιο.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν διαθέτει αισθητήρα λυκόφωτος.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι περιλαμβάνεται μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο περιεχόμενο συσκευασίας.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ένα ηλιακό πλαίσιο.


Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη ενδεχόμενων κινδύνων σε σχέση με παιδιά.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ηλικία πάνω από την οποία επιτρέπεται η χρήση του προϊόντος.


Αυτό το σύμβολο σας ενημερώνει για τη θερμοκρασία χρώματος του φωτός.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη ενδεχόμενων κινδύνων σε σχέση με ηλεκτροπληξία.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την ύπαρξη ενδεχόμενων κινδύνων σε σχέση με τη χρήση μπαταριών/συσσωρευτών.

Αυτό το σύμβολο επισημαίνει το συνεχές ρεύμα.



Αυτό το σύμβολο σας ενημερώνει για τη διάρκεια φωτισμού σε κατάσταση πλήρους φόρτισης.

t_a35°C Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.



Αυτό το σύμβολο επισημαίνει το βαθμό προστασίας IP44 (Προστασία από την εκτόξευση νερού από όλες τις πλευρές).



Αυτό το σύμβολο επισημαίνει την κατηγορία προστασίας III. SELV: ασφαλή έξτρα χαμηλή τάση



Αυτά τα σύμβολα σας ενημερώνουν για τη διάθεση της συσκευασίας και του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το πιστοποιητικό FSC®

CE Δήλωση συμμόρφωσης (βλ. Ενότητα «11. Δήλωση συμμόρφωσης»): Με αυτό το σύμβολο επισημαίνονται τα προϊόντα που πληρούν όλους τους εφαρμοστέους κοινοτικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.



Σερβικό σήμα συμμόρφωσης.

2. Προβλεπόμενη χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!



Το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε υγρές ή υγρές επιφάνειες ή σε νερό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία!

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρούνται μη ορθές χρήσεις και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους, όπως τραυματισμούς και ζημιές. Ο διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση.



Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για εσωτερικούς χώρους φωτισμού.

Το προϊόν είναι διακοσμητικό αντικείμενο και όχι παιχνίδι.



Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. A)

3 επάνω μέρος 1
3 επάνω ράβδος 2, με φωτιστικό
3 κάτω ράβδος 3
3 ακίδα γείωσης 4
3 επαναφορτιζόμενη μπαταρία 5, ήδη τοποθετημένη
3 φωτιστικό 6 με ενσωματωμένη θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και ηλιακό πάνελ
1 Γρήγορος οδηγός (δεν απεικονίζεται)

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: Ηλιακά φωτιστικά LED
IAN: 537617_2507
Κωδ. Tradix: 537617-25-A
Ανά φωτιστικό:
Φωτεινή πηγή: 1x DIP LED (δεν αντικαθίσταται)
Θερμοκρασία χρώματος: θερμό λευκό φως
Ολική ισχύς: 0,024 W
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, τύπου AAA
(δεν αντικαθίσταται)
Ηλιακό πάνελ: Πολυκρυσταλλικό, 2 V⎓
Κλάση προστασίας: III/
Βαθμός προστασίας: IP44
Βάρος: 92 g
Διαστάσεις: 10 x 6 x 104 cm
Ημερομηνία παραγωγής: 10/2025
Εγγύηση: 3 χρόνια

5. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας!



Εάν τα παιδιά παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία, μπορεί να τραυματίσουν ή να τα πνίξουν!

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊ-

όν ή τη συσκευασία.
- Επιβλέπετε τα παιδιά, όταν βρίσκονται κοντά στο προϊόν.
- Φυλάσσετε το προϊόν και τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 8 ετών! Κράτησέ το μακριά απο παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο από παιδιά άνω των 8 ετών, όσο και από άτομα που διαθέτουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή ανεπαρκή εμπειρία και/ή γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη και αφού λάβουν γνώση και κατανοήσουν την ασφαλή χρήση, όπως και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Δεν επιτρέπεται η συντήρηση και/ή ο καθαρισμός του προϊόντος από παιδιά.

Λαμβάνετε υπόψη τις εθνικές διατάξεις!

- Κατά τη χρήση και τη διάθεση του προϊόντος, λαμβάνετε υπόψη τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες και τις διατάξεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Να μη χρησιμοποιηθεί σε εκρήξιμο περιβάλλον! (Ex) Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε εκρήξιμο περιβάλλον (Ex). Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ελαττώματος! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση δυσλειτουργιών, βλαβών ή ελαττωμάτων.
- Οι ακατάλληλες επισκευές επιφυλάσσουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.
- Εάν διαπιστώσετε κάποιο ελάπωμα στο προϊόν, ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν είναι απαραίτητο, πριν το θέσετε ξανά σε λειτουργία.
- Οι LED δεν επιδέχονται αντικατάσταση. Σε περίπτωση ελαπωματικών LED, το προϊόν θα πρέπει να δοθεί για διάθεση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Απαγορεύεται το άνοιγμα του περιβλήματος, υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, ενώ απαγορεύεται οποιαδήποτε παρέμβαση/τροποποίηση στο προϊόν.
- Οι παρεμβάσεις/τροποποιήσεις απαγορεύονται για λόγους έγκρισης (CE).
- Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της χρήσης.

6. Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος υπερθέρμανσης και έκρηξης!

- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας και άμεση ηλιακή ακτινοβολία – ο συσσωρευτής ενδέχεται να εκραγεί λόγω υπερθέρμανσης. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στη συσκευασία του! Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!



Φορέστε γάντια!

Μην αγγίζετε με γυμνά χέρια συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Οι συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή βλάβη μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Μην αγγίζετε με γυμνά χέρια συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή – σε τέτοια περίπτωση, φορέστε οπωσδήποτε κατάλληλα γάντια προστασίας!
- Το προϊόν διαθέτει τοποθετημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί από τον πελάτη.
- Κατά την απόρριψη του προϊόντος ως απορρίμματα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

Αποσυσκευάστε το προϊόν πριν τεθεί σε λειτουργία.

7. Χρήση

1. Αφαιρέστε ολόκληρο το υλικό συσκευασίας.
2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι είναι άθικτα.
   Στην αντίθετη περίπτωση, δηλώστε το στην παρεχόμενη διεύθυνση σέρβις.
3. Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ετικέτα από το ηλιακό πάνελ.

Συναρμολόγηση προϊόντος (εικ. B)

1. Συνδέστε τα μέρη 1, 2, 3 και 4 όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τοποθέτηση του προϊόντος (εικ. C)

- Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση όπου το φωτιστικό 6 θα εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως για όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο.
- Στρέψτε το φωτιστικό 6 προς τον ήλιο.
- Εάν το έδαφος είναι πολύ σκληρό για να καρφώσετε την ακίδα γείωσης 4 στο έδαφος, μαλακώστε ελαφρώς το έδαφος.

Φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση

- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία 5 είναι ήδη τοποθετημένη κατά την παράδοση.
- Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.
- Το καλοκαίρι απαιτείται περίπου 1 ημέρα για την αρχική φόρτιση υπό συνεχές ηλιακό φως.
- Η ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου φόρτισης του προϊόντος αποτρέπει την υπερφόρτιση της μπαταρίας.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία αν, ακόμα και μετά από αρκετές ημέρες φόρτισης, το LED δεν ανάβει.
- Ανάλογα με την εποχή του χρόνου (π.χ. χειμώνα), μπορεί να χρειαστούν αρκετές μέρες για να ολοκληρωθεί η φόρτιση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Το προϊόν διαθέτει έναν αισθητήρα λυκόφωτος, έτσι ώστε το προϊόν να ενεργοποιείται αυτόματα το σούρουπο και να απενεργοποιείται με το φως της ημέρας.

- Ελέγξτε ότι ο αισθητήρας λυκόφωτος λειτουργεί σωστά προβαίνοντας σε συσκότιση του ηλιακού πάνελ, ενώ το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση προϊόντος (εικ. D)

Ο διακόπτης ON/OFF 9 βρίσκεται στην κάτω πλευρά του φωτιστικού 6.

- Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 9 στην επιθυμητή θέση:

ON: Το προϊόν ανάβει στο σκοτάδι, το προϊόν σβήνει όταν το φως πέφτει πάνω του και η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται.

OFF1: Προϊόν απενεργοποιημένο, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία **δεν** φορτίζεται.

OFF2: Προϊόν απενεργοποιημένο, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται.

8. Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία του προϊόντος, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ξεβιδώστε τις μπαταρίες 7 με ένα σταυροκατσάβιδο, βλ. **βλ. D**.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
3. Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία 5.
4. Τοποθετήστε μια νέα επαναφορτιζόμενη μπαταρία του ίδιου τύπου (επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH: 1,2 V⎓, 150 mAh, τύπου AAA) στη θήκη μπαταρίας 8 όπως φαίνεται στην εικόνα.
   Δώστε προσοχή στη σωστή πολικότητα.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της θήκης επαναφορτιζόμενη μπαταρίας.
6. Βιδώστε ξανά τις βίδες 7.
7. Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όπως περιγράφεται παραπάνω.

Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία νικελίου-υδριδίου μετάλλου τύπου AAA.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση μη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Κατά τη φόρτιση του ηλιακού πάνελ, μπορεί να διαρρεύσει οξύ από τη μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

9. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται παρόλο που είναι εκτεθειμένο στο φως του ήλιου όλη την ημέρα.	Οι τεχνητές πηγές φωτός, όπως τα φώτα του δρόμου, παρεμποδίζουν το προϊόν.	Τοποθετήστε το προϊόν σε θέση όπου δεν θα παρεμβάλλονται άλλες πηγές φωτός.

Το προϊόν δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι χαλασμένη, αποφορτισμένη ή η ηλιακή ακτινοβολία δεν ήταν επαρκής για τη φόρτισή της.	Αντικαταστήστε την μπαταρία ή τοποθετήστε το προϊόν σε θέση όπου θα δέχεται περισσότερη ηλιακή ακτινοβολία. Επιπλέον, ο διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί στη θέση OFF2. Αυτό επιτρέπει τη φόρτιση του προϊόντος μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά.

10. Υποδείξεις φροντίδας και καθαρισμού

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους χωρίς προστασία κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Ως εκ τούτου, αποθηκεύστε το προϊόν κατά τη διάρκεια του χειμώνα.

- Εάν αποθηκεύετε το προϊόν κατά τη διάρκεια του χειμώνα, αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και αποθηκεύστε τη σε μέρος μακριά από την πρόσβαση των παιδιών. Καθαρίστε το προϊόν όπως περιγράφεται παρακάτω και αποθηκεύστε το σε στεγνό μέρος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Πριν από τον καθαρισμό, πρέπει να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με πανί χωρίς χνούδι
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χημικά προϊόντα
- Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο δροσερό, στεγνό και προστατευμένο από υπεριώδη ακτινοβολία

11. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Η συσκευή ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές και τις στοιχειώδης απαιτήσεις, όπως και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της ευρωπαϊκής οδηγίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ, όπως και της οδηγίας για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2011/65/ΕΕ. Η πλήρης Δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

12. Διάθεση

Διάθεση συσκευασίας



Η συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης αποτελούνται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης.

Διάθεση προϊόντος

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα κοινά οικιακά απορρίμματα. ΕΓια περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική/δημοτική διοίκηση ή το υποκατάστημα της Lidl.

Αποθέστε μπαταρία / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Σύμφωνα με την οδηγία EU 2023/1542και τα συμπληρώματά της, οι ελαττωματικές και φθαρμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.
- Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριφθούν στα οικιακά απορρίμματα. Περιέχουν βλαβερά βαρέα μέταλλα. Ονομασία: Pb (= μόλυβδος), Hg (= υδράργυρος), Cd (= κάδμιο). Υποχρεούστε από τη νομοθεσία να επιστρέφετε τις άδειες μπαταρίες και τους συσσωρευτές. Μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν τις μπαταρίες, μετά τη χρήση, είτε στο σημείο πώλησης είτε σε κοντινό σημείο (π.χ., σε εμπορικά καταστήματα ή σε δημόσια σημεία συλλογής). Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές φέρουν επισήμανση με έναν διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να απορρίπτονται μόνο όταν είναι αφόρτιστες. Εκφορτίστε την μπαταρία αφήνοντας το προϊόν αναμμένο μέχρι να πάψει να ανάβει.

13. Εγγύηση

Αξιοτιμη πελατισσα, αξιοτιμε πελατη, γι' αυτη τη συσκευασια λαμβανετε 3 ετη εγγυηση απο την ημερομηνια αγορας. Σε περιπτωση που παρουσιαστουν ελαττωματα σε αυτο το προϊον, εχετε νομιμα δικαιωματα κατα του πωλητη του προϊοντος. Αυτα τα νομιμα δικαιωματα δεν περιοριζονται απο την εγγυηση μας που αναφερεται στη συνεχεια.

Όροι εγγυησης

Η ημερομηνια της εγγυησης ξεκινα με την ημερομηνια αγορας. Παρακαλουμε να φυλαξετε με προσοχη τη γνησια ταμειακη αποδειξη. Αυτο το δικαιολογητικο απαιτειται ως αποδεικτικο στοιχειο για την αγορα. Εφοσον εντος τριων ετων απο την ημερομηνια αγορας αυτου του προϊοντος παρατηρηθει αστοχια υλικου, η κατασκευης, το προϊον θα επισκευαστει, η θα αντικατασταθει δωρεαν για λογαριασμο σας απο εμας – κατα την επιλογη μας- αυτη η παροχη εγγυησης προϋποθετει, εντος της τριετους προθεσμιας η χαλασμενη συσκευη και η αποδειξη (αποκομμα ταμειου) να υποβλη-

θει και να περιγραφει εγγραφως, σε τι συνισταται το ελαπωμα και ποτε προκληθηκε. Όταν καλυφθει η ζημια απο την εγγυηση μας, θα σας επιστραφει το επισκευασμενο, η ενα νεο προϊον.
Διάρκεια εγγύησης και απαιτήσεις για ελαπώματα/ ελλείψεις
Η διάρκεια εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της κάλυψης. Το ίδιο ισχύει για αντικατεστημένα και επισκευασμένα μέρη. Ζημιές ή ελαπώματα που ενδεχομένως να υπάρχουν ήδη τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης τυχόν επισκευές επιφέρουν χρεώσεις.

Εύρος εγγύησης
Η συσκευή κατασκευάστηκε επιμελώς σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει μόνο για αστοχία υλικού ή κατασκευαστικά ελαπώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, μπορούν να εκληφθούν ως φθειρόμενα εξαρτήματα. Δεν καλύπτει, επίσης, ζημιές σε εύθραυστα μέρη, όπως, π.χ., διακόπτες, ή γυάλινα μέρη. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση ζημιάς, η οποία προκύπτει από μη ορθή χρήση ή συντήρηση. Για την ορθή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί, όπου συνιστάται η αποφυγή τους ή για τα οποία υπάρχει σχετική προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης, πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται.
Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική. Ο καταχρηστικός και μη ορθός χειρισμός, η άσκηση βίας, και οι παρεμβάσεις που δε διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις οδηγούν σε ακύρωση της εγγύησης.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης
Προκειμένου να διασφαλιστεί η ταχεία εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις:
- Για όλα σας τα αιτήματα, διατηρείτε διαθέσιμη την απόδειξη ταμειακής και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 537617_2507 ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, βρίσκεται χαραγμένος επάνω στο προϊόν, αναγράφεται στο εξώφυλλο των οδηγιών σας ή στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν λειτουργικά ή άλλα ελαπώματα, επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά ή μέσω email με το τμήμα σέρβις που ακολουθεί.
- Το προϊόν που θα διαπιστωθεί ότι είναι ελαπωματικό μπορεί να αποσταλεί ατελώς στη διεύθυνση σέρβις που θα σας κοινοποιηθεί, εφόσον συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμειακής) και λεπτομέρειες για το είδος του ελαπώματος και το χρόνο που αυτό προέκυψε.

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό αλλά και άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά εγκατάστασης.



Με αυτόν τον κωδικό QR μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στη σελίδα σέρβις της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο χρήσης, αφού καταχωρίσετε τον κωδικό προϊόντος (IAN) 537617_2507.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, η περίοδος εγγύησης αρχίζει εκ νέου σύμφωνα με τον NOMO 2251/1994.

14. Διανομέας
TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Διεύθυνση εξυπηρέτησης
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (δωρεάν, Οι χρεώσεις για κλήσεις από κινητό ενδέχεται να διαφέρουν)
E-Mail: tradix-gr@sertronics.de
E-Mail: tradix-cy@sertronics.de

10/2025
Κωδ. Tradix: 537617-25-A

IAN 537617_2507

GARANCIJA I GARANTNI LIST RS

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarne svetiljke
Model:	537617-25-A
IAN / Serijski broj:	537617_2507
Proizvođač:	Tradix GmbH & Co. KG Schwanheimer Str. 132 D-64625 Bensheim/Germany
Ovlašćeni serviser:	TRADIX SERVICE CENTER c/o Sertronics GmbH Ostring 60 DE-66740 Saarlouis/GERMANY Hotline: 003811 / 3216812 Mail: tradix-rs@sertronics.com
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs